

ACCEDI AL QUESTIONARIO ONLINE

Accedi con le credenziali Istat

Recupera Codice utente e/o Pin

Oppure accedi con SPID, il Sistema Pubblico di Identità Digitale

RILEVAZIONE DA LISTA

Questionario del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni

Cos'è il Censimento permanente?

Dal 2018, l'Istat rileva, con cadenza annuale e non più decennale, **le principali caratteristiche della popolazione** dimorante abitualmente sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale.

Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: nel 2023 saranno circa 1 milione di famiglie, residenti in 2.531 comuni.

Sono obbligato a rispondere?

Si, l'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito: dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989 e dal DPR 15 dicembre 2022, di approvazione del Programma statistico nazionale 2020-2022, aggiornamento 2021-2022 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati; la violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del medesimo DPR 15 dicembre 2022.

La rilevazione è compresa nel Programma statistico nazionale in vigore che è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa.

La riservatezza è tutelata?

Si, tutte le risposte fornite sono protette dalla normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. (UE) 2016/679, d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003). Le informazioni sul trattamento dei dati personali sono riportate nella lettera informativa a firma del Presidente disponibile anche all'indirizzo www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni. Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal Censimento permanente sono tenute inoltre al rispetto del segreto statistico previsto dall'art. 9 del d.lgs. 322/1989.

A chi posso rivolgermi in caso di difficoltà?

Per ricevere assistenza e chiarimenti durante la rilevazione è possibile:

- rivolgersi al Numero Verde gratuito **800.188.802**
Il servizio è attivo tutti i giorni (sabato e domenica inclusi) dal 2 ottobre al 22 dicembre dalle ore 09:00 alle ore 21:00
- scrivere alla casella di posta elettronica censimento.lista@istat.it
- recarsi in uno dei Centri Comunali di Rilevazione istituiti presso il Comune. I recapiti sono disponibili all'indirizzo www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni

ÎNREGISTRARE CHESTIONAR ONLINE

Conectați-vă cu datele dvs. Istat

Recuperare Cod utilizator și/sau Pin

Sau conectați-vă prin SPID, Sistemul Public de Identitate Digitală

PRELUARE DIN LISTĂ

Chestionar privind Recensământul permanent al populației și locuințelor

Ce este Recensământul permanent?

Începând cu anul 2018, Istat efectuează sondaje va raporta anual și nu la zece ani, **principalele caracteristici ale populației** care locuiește în teritoriu, precum și condițiile sociale și economice la nivel național, regional și local.

Recensământul permanent al populației și locuințelor nu implică toate familiile italiene, ci doar un eșantion al acestora în fiecare an: în 2023 vor fi aproximativ 1 milion de familii, cu reședința în 2.531 de municipii.

Sunt obligat să răspund?

Da, obligația de a răspunde la acest sondaj este consacrată în art. 7 din Decretul legislativ nr. 322/1989 și în Decretul din 15 decembrie 2022, de aprobare a Programului Statistic Național 2020-2022, actualizat în 2021-2022 și a listei anexate a sondajelor care implică obligația de a răspunde pentru persoanele private; încălcarea acestei obligații va fi sancționată potrivit art. 7 și art. 11 din Decretul legislativ nr. 322/1989 și din Decretul din 15 decembrie 2022. Raportul este inclus în Programul de statistică națională în vigoare care poate fi consultat pe site-ul web Istat la adresa: www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa.

Confidențialitatea este protejată?

Da, toate răspunsurile date sunt protejate de legea protecției confidențialității (Reg. (UE) 2016/679, D.lgs.nr.196 din 30 iunie 2003). Informațiile privind prelucrarea datelor cu caracter personal sunt specificate în scrisoarea de informare semnată de Președinte, disponibilă și la adresa de internet www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni. Toate persoanele implicate în activitățile prevăzute de Recensământul permanent sunt, de asemenea, obligate să respecte secretul statistic prevăzut de art. 9 din Decretul legislativ 322/1989.

Cui mă pot adresa în cazul în care întâmpin dificultăți?

Pentru a primi asistență și clarificări în timpul raportului, este posibilă:

- apelarea Numărului verde gratuit **800.188.802**. Serviciul este activ din 2 octombrie până la 22 decembrie începând cu orele 09:00 la orele 21:00
- scrierea unui e-mail la adresa de poștă electronică censimento.lista@istat.it
- solicitarea de asistență la unul din Centrele municipale de raportare constituite în cadrul Municipiului. Adresele sunt disponibile pe pagina www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni

Guida alla compilazione

Cosa contiene il Questionario?

- La **Lista** con i componenti della famiglia, ovvero tutte le persone che hanno dimora abituale nell'alloggio, anche se assenti alla data della rilevazione. Per ogni persona inserita nella Lista deve essere compilata una **Scheda individuale**.
- La sezione **Alloggio**, che contiene domande sul tipo di alloggio, sulle caratteristiche dell'abitazione, sull'edificio e sulla disponibilità di auto e posto auto.
- La sezione **Altre informazioni** che contiene domande sulle modalità di compilazione e sui canali di comunicazione.

Chi deve compilare il Questionario?

- (CAWI) Il questionario deve essere compilato dalla **persona di riferimento**, cioè dalla persona cui è stata inviata la lettera dell'Istat o, se ciò non fosse possibile, da un'altra persona della famiglia o da una persona di fiducia.
- Per la compilazione delle Schede individuali è necessaria la collaborazione di tutti i componenti della famiglia.
- Il questionario deve essere compilato solo se, con riferimento al 1° ottobre 2023, la famiglia aveva dimora abituale presso l'indirizzo a cui è stata inviata la lettera dell'Istat. (CAWI) Se al 1° ottobre 2023 tutti i componenti della famiglia non avevano più dimora abituale presso l'indirizzo perché trasferiti o deceduti, allora occorre aggiornare la lista dei componenti indicando trasferito o deceduto.

Come deve essere compilato il Questionario?

- Le risposte vanno fornite con riferimento al **1° OTTOBRE 2023**, ad eccezione dei casi in cui nella domanda sia indicato un periodo diverso.
- Per iniziare la compilazione occorre entrare nella sezione Famiglia e verificare la Lista dei componenti. Dopo la **conferma** della Lista possono essere compilate le Schede individuali e la sezione Alloggio.
- Alcune informazioni sono precompilate in base ai dati amministrativi disponibili e devono essere confermate o **modificate** se non corrette.
- La sezione Altre informazioni può essere compilata solo dopo aver completato le Schede individuali e la sezione Alloggio.
- È possibile **salvare** in ogni momento e continuare successivamente, anche uscendo dal questionario, senza perdere alcun dato.
- Per alcune domande è possibile avere **maggiori informazioni** cliccando sul simbolo "i".
- Dopo aver compilato tutte le sezioni, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina **Riepilogo**.
- Per completare la compilazione è necessario **inviare il questionario** dalla pagina Invio o dalla pagina Riepilogo.
- Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.

Ghid de completare

Ce conține Chestionarul?

- **Lista** cu membrii familiei sau toate persoanele care au reședința obișnuită în locuință, chiar dacă acestea sunt absente la data raportării. Pentru fiecare persoană introdusă în listă trebuie completată o **Fișă individuală**.
- Secțiunea **Locuință**, care conține întrebări despre tipul de cazare, caracteristicile locuinței, clădirea și disponibilitatea locurilor de parcare și a mașinilor.
- Secțiunea **Alte informații**, care conține întrebări privind modul de completare și canalele de comunicare.

Cine trebuie să completeze Chestionarul?

- (CAWI) Chestionarul trebuie completat de către **persoana de contact** (și anume persoana căreia i-a fost trimisă scrisoarea Istat) sau, dacă acest lucru nu este posibil, de către o altă persoană din familie sau o persoană de încredere.
- Pentru completarea fișelor individuale este necesară colaborarea tuturor membrilor familiei.
- Chestionarul trebuie completat numai dacă, făcând referire la data de 1 octombrie 2023, familia avea reședința obișnuită la adresa la care a fost trimisă scrisoarea semnată de Președinte. (CAWI) Dacă la 1 octombrie 2023 niciun membru al familiei nu mai avea reședința obișnuită la adresă pentru că s-au mutat sau au decedat, atunci lista membrilor trebuie să fie actualizată indicând transferul sau decesul.

Cum trebuie completat Chestionarul?

- Răspunsurile vor fi furnizate cu referire la data de **1 OCTOMBRIE 2023**, exceptând cazurile în care în întrebare este specificată o altă perioadă.
- Pentru a începe completarea trebuie să intrați în secțiunea Familie și să verificați Lista membrilor familiei. După **confirmarea** listei, pot fi completate fișele individuale și secțiunea Locuință.
- Unele informații sunt precompletate pe baza datelor administrative disponibile și trebuie confirmate sau **modificate** dacă sunt incorecte.
- Secțiunea Alte informații poate fi completată numai după completarea fișelor individuale și a secțiunii Locuință.
- Puteți să **salvați** în orice moment și să continuați mai târziu, chiar și dacă ieșiți din chestionar, fără a pierde datele.
- Pentru unele întrebări puteți obține mai **multe informații** făcând clic pe simbolul „i”.
- După completarea tuturor secțiunilor, puteți vizualiza răspunsurile furnizate pe pagina **Rezumat**.
- Pentru a finaliza completarea, trebuie să **trimiteti chestionarul** de la pagina Trimite sau de la pagina Rezumat.
- După trimitere, chestionarul nu mai poate fi modificat.

Cosa si intende per famiglia?

Una famiglia è un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, unione civile, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, **coabitanti** e aventi dimora abituale nello stesso comune (anche se non sono ancora iscritte all'Anagrafe della popolazione del comune). Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.

Continuano a far parte della famiglia le persone temporaneamente assenti (nota 1), sia che si trovino presso altro alloggio (o convivenza) dello stesso comune, sia che si trovino in un altro comune o all'estero. Per maggiori informazioni sulle famiglie coabitanti cliccare "i" (nota 2).

Nota 1. L'assenza temporanea o occasionale dalla famiglia di appartenenza è generalmente determinata da uno dei seguenti motivi:

- emigrazione in altro comune o all'estero, nel caso si tratti di emigrazione per l'esercizio di occupazioni stagionali o comunque temporanee. In particolare, ci si riferisce alle persone che, per raggiungere il comune dove svolgono la loro attività professionale, si assentano da quello di dimora abituale, nel quale hanno l'iscrizione anagrafica, l'abitazione, la famiglia, facendovi ritorno la sera o anche settimanalmente;
- istruzione: chi studia lontano da casa, indipendentemente dalla frequenza con cui vi fa ritorno;
- ricovero in istituti di cura, di qualsiasi natura, purché la permanenza nel comune non superi i due anni;
- detenzione in attesa di giudizio;
- affari, turismo, breve cura e simili;
- servizio statale all'estero;
- imbarco su navi della marina militare e mercantile.

Nota 2. In caso di famiglie coabitanti, deve compilare il questionario solo la famiglia a cui è stata recapitata la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio (lavoratori domestici di sostegno, collaboratori familiari, badanti, ecc.) e la famiglia presso la quale lavora costituiscono famiglie a sé stanti che vivono insieme, deve compilare il questionario solo la famiglia che ha ricevuto la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio è considerato parte della famiglia presso cui lavora e questa famiglia ha ricevuto la lettera dell'Istat, è possibile inserire il personale di servizio nella Lista (qualora non fosse già inserito).

Come compilare la Lista dei componenti

- La Lista dei componenti della famiglia, precompilata sulla base dei dati amministrativi riferiti al 1° gennaio 2023, deve comprendere **tutte le persone che appartengono alla famiglia**.
- Appartengono alla famiglia le persone dimoranti abitualmente in questo alloggio (nota 3) anche se temporaneamente assenti alla data di rilevazione, che siano cittadini **italiani** o **stranieri** iscritti in Anagrafe o in possesso di **regolare** titolo a soggiornare in Italia (nota 5).
- Se tutti i componenti della famiglia sono elencati e le informazioni precompilate sono corrette, selezionare il tasto **Conferma la lista**. Altrimenti:
 - se nome, cognome o codice fiscale non sono corretti, **modificare** i relativi campi;
 - se alla data del 1° ottobre 2023 un componente non fa più parte della famiglia per decesso o trasferimento, selezionare il motivo della variazione. In caso di

Ce se înțelege prin familie?

O familie este un grup de persoane unite prin legături de căsătorie, uniune civilă, rudenie, afinitate, adopție, protecție sau legături emoționale, care **locuiesc împreună** și care au reședința obișnuită în același oraș (chiar dacă acestea nu sunt încă înregistrate în Registrul de evidență a populației din oraș). O familie poate fi alcătuită și dintr-o singură persoană.

Continuă să facă parte din familie persoanele care sunt temporar absente (nota 1), fie că se află în altă locuință (sau coabitare) din același oraș, fie că se află în alt oraș sau în străinătate. Pentru familiile care coabitează, citiți nota 2.

Nota 1. Absența temporară sau ocazională din cadrul familiei căreia îi aparțin este în general determinată de unul dintre următoarele motive:

- emigrarea în alt oraș sau în străinătate, în cazul în care este vorba de emigrare pentru exercitarea ocupațiilor sezoniere sau temporare. Se referă, în special, la persoanele care, pentru a ajunge în localitatea în care își desfășoară activitatea profesională, sunt absente de la locul de reședință obișnuit în care au casa, familia, înregistrarea domiciliului, întorcându-se seara sau chiar săptămânal;
- educația: persoanele care studiază departe de casă, indiferent de frecvența cu care se întorc;
- internarea în instituții de îngrijire medicală, de orice natură, cu condiția ca șederea în oraș să nu depășească doi ani;
- arest în așteptarea sentinței;
- afaceri, turism, cure de scurtă durată și altele asemănătoare;
- serviciu de stat în străinătate;
- imbarcare pe nave maritime militare și comerciale.

Nota 2. În cazul familiilor care conviețuiesc, Chestionarul trebuie completat numai de familia căreia i-a fost trimisă scrisoarea din partea Istat. În cazul în care personalul de serviciu (muncitori casnici de ajutor, colaboratori familiari, îngrijitori, etc.) și familia în cadrul căreia lucrează reprezintă familia de sine stătătoare care trăiesc împreună, Chestionarul trebuie completat numai de familia care a primit scrisoarea din partea Istat. Dacă personalul de serviciu este considerat parte din familia în care lucrează, iar această familie a primit scrisoarea din partea Istat, este posibilă introducerea personalului de serviciu în Listă (dacă nu a fost deja introdus).

Cum se completează lista membrilor familiei

- Lista membrilor familiei, pre-completată în baza datelor administrative cu referire la 1 ianuarie 2023, trebuie să includă **toate persoanele care aparțin familiei**.
- Aparțin familiei, persoanele care trăiesc în mod obișnuit în această locuință (nota 3), chiar dacă nu sunt prezenți la data raportului, indiferent dacă sunt cetățeni **italieni** sau cetățeni **străini** gistrați în Registrul de evidență a populației sau se află în posesia unui document **legal** privind șederea acestora în Italia (nota 5).
- Dacă toți membrii familiei se află pe listă și informațiile pre-completate sunt corecte, selectați tasta **Confirmare**. În caz contrar:
 - dacă numele, prenumele sau codul fiscal nu sunt corecte, **modificați** câmpurile respective;
 - dacă începând cu data de 1 octombrie 2023 un membru nu mai face parte din familie din cauza decesului sau a mutării acestuia, selectați motivul modificării. În

trasferimento, indicare se si è trasferito all'interno dello stesso comune, in un altro comune o all'estero;

- se alla data del 1° ottobre 2023 nella famiglia c'è un nuovo componente, selezionare il tasto **Aggiungi componente** e inserire le informazioni richieste;
- se la prima persona della Lista, persona di riferimento (nota 4), è deceduta o si è trasferita, è necessario indicare come persona di riferimento un altro componente selezionando l'apposita casella.

- Dopo la conferma della Lista, selezionare il tasto **Compila** in corrispondenza di ciascun componente per compilare le **Schede individuali**.
- Dopo la conferma è ancora possibile apportare modifiche alla Lista selezionando il tasto **Modifica la lista**.

Nota 3. L'alloggio a cui è stata inviata la lettera dell'Istat.

Nota 4. La persona di riferimento è quella cui è stata inviata la lettera dell'Istat, in genere l'intestatario della scheda di famiglia in Anagrafe.

Nota 5. Hanno un valido titolo a soggiornare in Italia anche le persone straniere il cui percorso di regolarizzazione è ancora in corso (non concluso).

(CAPI) Le informazioni sul nome, cognome e codice fiscale devono essere riportate in maniera precisa. In particolare, per nomi e cognomi stranieri, si suggerisce di chiedere all'intervistato/a di riportarli su un foglio di carta e poi acquisirli.

caso di mutării, indicați dacã s-a mutat în aceeași localitate, într-o altã localitate sau în strãinãtate;

- dacã începând cu data de 1 octombrie 2023 a apãrut un nou membru al familiei, selectați butonul **Adãugare membru familie** și introduceți informațiile necesare;
- dacã prima persoanã din listã, persoana de referință (nota 4) a murit sau s-a mutat, trebuie sã indicați un alt membru al familiei ca persoanã de referință, selectând caseta corespunzãtoare.

- Dupã confirmarea listei, selectați butonul **Completeazã** corespunzãtor fiecãrui membru al familiei pentru a compila **Fișele individuale**.
- Dupã confirmare, încã mai puteți efectua modificãri în Listã, selectând butonul **Modificare**.

Nota 3. Locuința la care a fost trimisã scrisoarea Istat.

Nota 4. Persoana de contact este cea cãreia i-a fost trimisã scrisoarea de cãtre Istat, în general, titularul libretului de familie din Registrul de evidență a persoanelor.

Nota 5. Strãinii al cãror proces de regularizare este încã în desfășurare (nefinalizat) dețin, de asemenea, un titlu valabil pentru a rãmãne în Italia.

(CAPI) Informațiile privind numele, prenumele și codul fiscal trebuie sã fie furnizate în mod cât mai exact. În special, în cazul numelui și prenumelui strãinilor, se recomandã ca persoana intervievatã sã le scrie pe o foaie de hãrtie și apoi sã le predea.

FAMIGLIA • LISTA DEI COMPONENTI

	Persona di riferimento della famiglia	Non è piú in famiglia perché	
Nome <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> trasferito/a ➔ <input type="checkbox"/> nello stesso comune <input type="checkbox"/> deceduto/a <input type="checkbox"/> in altro comune <input type="checkbox"/> all'estero <input type="checkbox"/> non so	SCHEDE INDIVIDUALI
Cognome <input type="text"/>			
Codice Fiscale <input type="text"/>			
Nome <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> trasferito/a ➔ <input type="checkbox"/> nello stesso comune <input type="checkbox"/> deceduto/a <input type="checkbox"/> in altro comune <input type="checkbox"/> all'estero <input type="checkbox"/> non so	SCHEDE INDIVIDUALI
Cognome <input type="text"/>			
Codice Fiscale <input type="text"/>			
Nome <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> trasferito/a ➔ <input type="checkbox"/> nello stesso comune <input type="checkbox"/> deceduto/a <input type="checkbox"/> in altro comune <input type="checkbox"/> all'estero <input type="checkbox"/> non so	SCHEDE INDIVIDUALI
Cognome <input type="text"/>			
Codice Fiscale <input type="text"/>			

FAMILIA • LISTA MEMBRILOR

	Persoana de contact a familiei	Nu mai face parte din familie deoarece	
Prenume <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> transferat ➔ <input type="checkbox"/> în același municipiu <input type="checkbox"/> decedat <input type="checkbox"/> în alt municipiu <input type="checkbox"/> în strãinãtate <input type="checkbox"/> nu știu	FIȘA INDIVIDUALĂ
Nume <input type="text"/>			
Cod fiscal <input type="text"/>			
Prenume <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> transferat ➔ <input type="checkbox"/> în același municipiu <input type="checkbox"/> decedat <input type="checkbox"/> în alt municipiu <input type="checkbox"/> în strãinãtate <input type="checkbox"/> nu știu	FIȘA INDIVIDUALĂ
Nume <input type="text"/>			
Cod fiscal <input type="text"/>			
Prenume <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> transferat ➔ <input type="checkbox"/> în același municipiu <input type="checkbox"/> decedat <input type="checkbox"/> în alt municipiu <input type="checkbox"/> în strãinãtate <input type="checkbox"/> nu știu	FIȘA INDIVIDUALĂ
Nume <input type="text"/>			
Cod fiscal <input type="text"/>			

ALLOGGIO

1. TIPO DI ALLOGGIO

* 1.1 Indicare il tipo di alloggio

1 Abitazione ➔

* 1.2 Indicare il tipo di abitazione

- 1 Abitazione, villa/villetta monofamiliare
- 2 Abitazione, villa/villetta bifamiliare/plurifamiliare
- 3 Appartamento (ad esempio, in un condominio)

2 Altro tipo di alloggio (container, baracca, roulotte, camper, ecc.)

3 Struttura residenziale collettiva (hotel, casa di riposo, ecc.) ➔ **andare a dom. 1.5**

* 1.3 L'alloggio è occupato da

1 Una sola famiglia ➔ **andare a dom. 1.5**

2 Più famiglie che coabitano ➔ **specificare il numero** |_|_|

* 1.4 Indicare il numero complessivo dei componenti di tutte le famiglie coabitanti

Numero di componenti |_|_|

* 1.5 A che titolo la Sua famiglia occupa l'alloggio?

1 Proprietà (totale o parziale) ➔ **per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1**

2 Affitto ➔ **per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1**

3 Usufrutto o riscatto ➔ **per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1**

4 Altro titolo (gratuito, prestazioni di servizio, ecc.) ➔ **per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1**

LOCUIŢĂ

1. TIPUL DE CAZARE

1.1 Specificați tipul de cazare

1 Locuință ➔

1.2 Specificați tipul de locuință

- 1 Locuință, casă/vilă unifamilială
- 2 Locuință, casă/vilă bifamilială/plurifamilială
- 3 Apartament (de exemplu, într-un bloc)

2 Alt tip de locuință (container, baracă, rulotă, camper, etc.)

3 Structură rezidențială colectivă (hotel, azil, etc.) ➔ **mergeți la întrebarea 1.5**

1.3 Cazarea este ocupată de

1 O singură familie ➔ **mergeți la întrebarea 1.5**

2 Mai multe familii care coabitează ➔ **specificați numărul** |_|_|

1.4 Specificați numărul total al membrilor familiilor care locuiesc în mod obișnuit în spațiu

Numărul de membri |_|_|

1.5 Cu ce titlu ocupă familia dumneavoastră locuința?

1 Proprietate (totală sau parțială) ➔ **pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1**

2 Chirie ➔ **pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1**

3 Uzufuct sau preemțiune ➔ **pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1**

4 Alt titlu (gratuit, prestare servicii, etc.) ➔ **pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1**

1.6 L'alloggio è stato preso in affitto già arredato?

- 1 Sì ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1
- 2 No ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1

1.6 Locuința a fost închiriată deja mobilată?

- 1 Da ➔ pentru persoanele care au răspuns Locuința la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 2.1, pentru persoanele care au răspuns Alt tip de locuință la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1
- 2 Nu ➔ pentru persoanele care au răspuns Locuința la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 2.1, pentru persoanele care au răspuns Alt tip de locuință la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1

FACSIMIL

2. CARATTERISTICHE DELL'ABITAZIONE

* 2.1 Chi è il proprietario dell'abitazione?

- 1 Persona fisica (o più persone in comproprietà)
- 2 Impresa o società (assicuratrice, bancaria, immobiliare, di costruzione, commerciale, ecc.)
- 3 Cooperativa edilizia di abitazione
- 4 Stato, Regione, Provincia
- 5 Comune
- 6 Ente previdenziale (INPS, INARCASSA, ecc.)
- 7 Aziende Territoriali per l'Edilizia Residenziale (ATER) o Istituto Autonomo Case Popolari (IACP) e simili
- 8 Altro

* 2.2 Qual è la superficie dell'abitazione?

Considerare la superficie interna e calpestabile dell'abitazione, escludendo balconi, terrazze e pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc.

Metri quadrati (arrotondati senza decimali) |_|_|

* 2.3 Di quante stanze è composta l'abitazione?

Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc. Una stanza è un locale che riceve aria e luce diretta dall'esterno e che ha dimensioni tali da consentire la collocazione di un letto lasciando lo spazio sufficiente per muoversi. La cucina con caratteristiche di stanza va inclusa nel conteggio.

Numero di stanze |_|

2. CARATTERISTICHE ALE LOCUINȚEI

2.1 Cine este proprietarul locuinței?

- 1 Persoană fizică (sau mai multe persoane în coproprietate)
- 2 Firmă sau societate (de asigurări, bancară, imobiliară, de construcții, comercială, etc.)
- 3 Cooperativă de construcții pentru locuințe
- 4 Stat, Regiune, Provincia
- 5 Oraș
- 6 Instituție de asigurări sociale (INPS, INARCASSA, etc.)
- 7 Companii teritoriale pentru construcții rezidențiale (ATER) sau Institutul autonom pentru locuințe sociale (IACP) și alte instituții similare
- 8 Altele

2.2 Care este suprafața locuinței?

Luați în considerare suprafața interioară și utilă a casei, cu excepția balcoanelor, teraselor și anexelor, cum ar fi pivnițe, mansarde, garaje, boxe auto, etc.

Metri pătrați (rotunjiți fără zecimale) |_|_|

2.3 Câte camere are locuința?

Excluzând băile, părțile accesorii și anexele, cum ar fi pivnițe, mansarde, garaje, boxe auto, etc.

O cameră este un spațiu care primește aer și lumină directă din exterior, iar dimensiunile acesteia permit amplasarea unui pat, lăsând spațiu suficient pentru deplasare. Bucătăria cu caracteristici de cameră va fi inclusă în calcul.

Numărul de camere |_|

3. IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE (riscaldamento, aria condizionata)

* 3.1 Indicare l'impianto di riscaldamento dell'abitazione

- 1 Impianto centralizzato ad uso di più abitazioni
- 2 Impianto autonomo ad uso esclusivo dell'abitazione
- 3 Apparecchi singoli fissi (camino, stufa, radiatore, pompe di calore, ecc.)
- 4 Nessun tipo di impianto → **andare a dom. 3.3**

Se l'abitazione dispone di due o più impianti, selezionare il tasto **Aggiungi impianto**

* 3.2 Indicare quale combustibile o energia alimenta l'impianto

(sono possibili più risposte)

- 1 Metano, gas naturale
- 2 Gasolio
- 3 GPL (Gas Petrolio Liquefatto)
- 4 Carbone
- 5 Olio combustibile
- 6 Energia elettrica
- 7 Legna, pellets, cippato o altre biomasse
- 8 Energia solare
- 9 Altro combustibile o energia

3.3 L'abitazione ha un impianto fisso di aria condizionata?

- 1 Sì
- 2 No

3. INSTALAȚIA DE CLIMATIZARE (încălzire, aer condiȚionat)

3.1 SpecificaȚi instalaȚia de încălzire a locuinȚei

- 1 InstalaȚie centralizatã pentru mai multe locuinȚe
- 2 InstalaȚie independentã numai pentru uz în locuinȚe
- 3 UnitãȚi individuale fixe (șemineu, sobã, radiator, pompe de cãldurã, etc.)
- 4 Niciun tip de instalaȚie → **mergeȚi la întrebarea 3.3**

Dacã locuinȚa dispune de douã sau mai multe instalaȚii, selectaȚi butonul **Adãugare instalaȚie**

3.2 SpecificaȚi ce tip de combustibil sau energie alimenteazã instalaȚia

(sunt posibile mai multe rãspunsuri)

- 1 Metan, gaz natural
- 2 Motorinã
- 3 GPL (gaz petrolifer lichefiat)
- 4 Cãrbune
- 5 Ulei combustibil
- 6 Energie electricã
- 7 Lemn, peleȚi, rumeguș sau alt tip de biomasã
- 8 Energie solarã
- 9 Alt combustibil sau energie

3.3 LocuinȚa are o instalaȚie fixã de aer condiȚionat?

- 1 Da
- 2 Nu

4. CARATTERISTICHE DELL'EDIFICIO

* 4.1 In che tipo di edificio si trova la Sua abitazione?

- 1 Residenziale (edificio per uso abitativo o prevalentemente per uso abitativo)
- 2 Non residenziale (edificio per uso NON abitativo o prevalentemente per uso NON abitativo)

* 4.2 In che periodo è stato costruito l'edificio?

- 1 Prima del 1919
- 2 Dal 1919 al 1945
- 3 Dal 1946 al 1960
- 4 Dal 1961 al 1970
- 5 Dal 1971 al 1980
- 6 Dal 1981 al 1990
- 7 Dal 1991 al 2000
- 8 Dal 2001 al 2005
- 9 Dal 2006 al 2010
- 10 Dal 2011 al 2015
- 11 Dal 2016 in poi

* 4.3 Quanti interni ci sono nell'edificio?

Considerare l'insieme delle unità immobiliari (abitazioni, studi professionali, agenzie di servizi e simili) presenti nell'edificio.

Numero di interni [] [] []

4.4 A quale piano dell'edificio si trova la Sua abitazione?

Indicare il piano riferendosi al lato dell'ingresso principale dell'edificio.
Per abitazioni su più livelli, indicare il piano dell'ingresso principale dell'abitazione.

- 1 Piano -1 o inferiore (seminterrato o interrato)
- 2 Piano 0 (piano terra o piano rialzato)
- 3 1° piano
- 4 2° piano
- 5 3° piano
- 6 4° piano
- 7 5° piano
- 8 6° piano
- 9 7° piano
- 10 8° piano
- 11 9° piano
- 12 10° piano o superiore ➔ **specificare il piano** [] []

4. CARATTERISTICI ALE CLĂDIRII

4.1 În ce tip de clădire se află locuința dvs.?

- 1 Rezidențial (clădire pentru uz rezidențial sau predominant rezidențial)
- 2 Nerezidențial (clădire pentru uz Nerezidențial sau predominant Nerezidențial)

4.2 În ce perioadă a fost construită clădirea?

- 1 Înainte de 1919
- 2 Din 1919 în 1945
- 3 Din 1946 în 1960
- 4 Din 1961 în 1970
- 5 Din 1971 în 1980
- 6 Din 1981 în 1990
- 7 Din 1991 în 2000
- 8 Din 2001 în 2005
- 9 Din 2006 în 2010
- 10 Din 2011 în 2015
- 11 Din 2016 încolo

4.3 Câte unități se află în clădire?

Luați în considerare toate unitățile imobiliare (case, birouri profesionale, agenții de servicii și altele similare) prezente în clădire.

Numărul de unități [] [] []

4.4 La ce etaj al clădirii se află locuința dvs.?

Specificați etajul făcând referire la fațada intrării principale a clădirii.
În cazul locuințelor pe mai multe nivele, indicați etajul intrării principale a locuinței.

- 1 Etajul 1 sau inferior (mezanin sau subsol)
- 2 Etajul 0 (parter sau plan înălțat)
- 3 Etajul 1
- 4 Etajul 2
- 5 Etajul 3
- 6 Etajul 4
- 7 Etajul 5
- 8 Etajul 6
- 9 Etajul 7
- 10 Etajul 8
- 11 Etajul 9
- 12 Etajul 10 sau superior ➔ **specificați etajul** [] []

4.5 Indicare il numero di piani fuori terra dell'edificio

Inserire nel conteggio anche il piano terra: ad esempio, in caso di edificio composto da piano terra e primo piano, indicare 2.

Se un edificio è dotato di più entrate a livelli diversi contare il numero di piani partendo dall'entrata posta al livello più basso.

Escludere dal conteggio un eventuale ultimo piano a uso NON abitativo, ad esempio con lavatoio o soffitte.

Numero di piani fuori terra |_|_|

4.5 Menzionati il numero di etaje de deasupra pământului

La numărătoare luați în calcul și parterul: de exemplu, în cazul unei clădiri formate din parter și etaj, indicați 2.

Dacă o clădire dispune de mai multe intrări la niveluri diferite, socotiți numărul de etaje începând cu intrarea care se află la cel mai mic nivel.

Exclueți de la numărătoare un eventual ultim etaj care NU are destinație de locuință, de exemplu uscător sau pod.

Numărul de etaje deasupra solului |_|_|

4.5 bis L'edificio ha un'entrata in piano oppure tramite rampa, servoscala e/o piattaforma elevatrice in modo da essere accessibile anche a persone con ridotta capacità motoria?

1 Sì

2 No

4.5 bis Clădirea are o intrare plană sau prin intermediul unei rampe, scări de serviciu și/sau platforme de ridicare pentru a fi accesibile inclusiv persoanelor cu capacitate motorie redusă?

1 Da

2 Nu

* 4.6 Nell'edificio è presente l'ascensore?

1 Sì

2 No ➔ **andare a dom. 5.1**

4.6 Există un lift în clădire?

1 Da

2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 5.1**

Se ha risposto Sì alla dom. 4.6

4.7 L'ascensore è idoneo al trasporto di persone con ridotta capacità motoria?

1 Sì

2 No

9 Non so

Dacă ați răspuns Da la întrebarea 4.6

4.7 Ascensorul este potrivit pentru transportul persoanelor cu capacitate motorie redusă?

1 Da

2 Nu

9 Nu știu

5. AUTOMOBILI E POSTI AUTO

5.1 La Sua famiglia dispone di automobili?

1 Sì ➔ **specificare il numero** |_|_|

2 No

5.2 La Sua famiglia dispone di uno o più posti auto privati?

Considerare la disponibilità di almeno un posto auto, personale e garantito (come ad esempio box, posto auto in garage, posto auto in cortile ad uso riservato, ecc.), all'interno dell'edificio in cui dimora la famiglia o in prossimità di esso.

1 Sì

2 No

Se ha risposto Sì alla dom. 5.2

5.2.1 Si tratta di:

(sono possibili più risposte)

1 Box auto

2 Posto auto al chiuso (in autorimessa collettiva, garage e simili)

3 Posto auto all'aperto riservato (condominiali, cortili e simili)

Se ha risposto Box auto alla dom. 5.2.1

5.2.2 Il box auto è:

1 In affitto

2 Di proprietà (o ad altro titolo)

5. AUTOMOBILE ȘI LOCURI DE PARCARE

5.1 Familia dvs. dispune de un automobil?

1 Da ➔ **specificați numărul** |_|_|

2 Nu

5.2 Familia dvs. dispune de unul sau mai multe locuri de parcare private?

Luați în considerare disponibilitate a cel puțin un loc de mașină, personal și garantat (cum ar fi, de exemplu, boxă, loc în garaj, loc în curte cu uz rezervat, etc.), în interiorul unei clădiri în care locuiește familia sau în apropierea acesteia.

1 Da

2 Nu

Dacă ați răspuns Da la întrebarea 5.2

5.2.1 Este vorba de:

(sunt posibile mai multe răspunsuri)

1 Garaj

2 Loc auto acoperit (în garaj colectiv, garaj personal sau altele asemănătoare)

3 Loc auto rezervat la exterior (la bloc, curți și altele asemănătoare)

Dacă ați răspuns Boxă auto la întrebarea 5.2.1

5.2.2 Boxa auto este:

1 Închiriată

2 Proprietate personală (sau alt titlu)

6. ZONA IN CUI SI ABITA

6.1 La zona in cui abita la Sua famiglia presenta rischio di criminalità?

- 1 Molto
- 2 Abbastanza
- 3 Poco
- 4 Per niente

6. ZONA ÎN CARE SE AFLĂ LOCUINȚA

6.1 Zona în care locuieste familia dumneavoastra prezinta un risc de infractiuni?

- 1 Mare
- 2 Destul
- 3 Mic
- 4 Deloc

FAACSSIMIL

SCHEDA INDIVIDUALE - [NOME COGNOME]**1. NOTIZIE ANAGRAFICHE, STATO CIVILE E MATRIMONIO***** 1.1 Relazione di parentela o di convivenza con [NOME COGNOME], la persona di riferimento della famiglia**

- 1 Persona di riferimento
- 2 Coniuge di [NOME COGNOME]
- 3 Unito/a civilmente con [NOME COGNOME] (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

- 4 Convivente di [NOME COGNOME] (unione consensuale) →

1.2 La convivenza è stata registrata in Comune (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 36-65, che disciplina le convivenze di fatto)?

1 Sì 2 No

- 5 Figlio/a di [NOME COGNOME] e del coniuge/unito civilmente/convivente
- 6 Figlio/a soltanto di [NOME COGNOME]
- 7 Figlio/a soltanto del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 8 Coniuge del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 9 Unito/a civilmente con il figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 10 Convivente del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 11 Genitore di [NOME COGNOME]
- 12 Coniuge/unito civilmente/convivente del genitore di [NOME COGNOME] (genitore acquisito)
- 13 Genitore (o coniuge/unito civilmente/convivente del genitore) del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (suocero/a)
- 14 Nonno/a di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 15 Fratello/sorella di [NOME COGNOME]
- 16 Fratello/sorella del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 17 Coniuge del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 18 Unito/a civilmente con il fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)

FIȘĂ INDIVIDUALĂ - [PRENUME NUME]**1. DATE PERSONALE, STARE CIVILĂ ȘI CĂSĂTORIE****1.1 Relația de rudenie sau de conviețuire cu [PRENUME NUME] cu persoana de contact a familiei**

- 1 Persoană de contact
- 2 Soțul/soția [PRENUME NUME]
- 3 Partenerul civil al [PRENUME NUME] (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

- 4 Concubinul/concubina [PRENUME NUME] (unione consensuală) →

1.2 Conviețuirea a fost înregistrată la primărie (în conformitate cu Legea nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 36-65, care reglementează conviețuirea în fapt)?

1 Da 2 Nu

- 5 Fiul/fiica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului
- 6 Fiul/fiica exclusiv a [PRENUME NUME]
- 7 Fiul/fiica exclusiv soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 8 Soțul/soția fiului/fiicei [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia (ginere/noră)
- 9 Partenerul în uniune civilă cu fiul/fiica [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (ginere/noră)
- 10 Coabitantul fiului/fiicei [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (ginere/noră)
- 11 Părintele [PRENUME NUME]
- 12 Soțul/partenerul civil/concubinul părintelui [PRENUME NUME] (părinte dobândit)
- 13 Părintele (sau soțul/partenerul civil/concubinul părintelui) soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (socru/soacră)
- 14 Bunicul/bunica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 15 Fratele/sora [PRENUME NUME]
- 16 Fratele/sora soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 17 Soțul/soția [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 18 Partenerul civil al fratelui/surorii [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)

- 19 Convivente del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 20 Nipote (figlio/a del fratello/sorella) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 21 Nipote (figlio/a del figlio/a) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 22 Altro parente di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 23 Altra persona coabitante senza legami di coppia, parentela o affinità

- 19 Concubino del fratello/sorella [PRENUME NUME] sau a soțului/ partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 20 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fratelui/surorii) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia
- 21 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fiului/fiicei) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia
- 22 Altă rudă a [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia
- 23 Altă persoană coabitantă fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate

* **1.3 Sesso**

- 1 Maschio
2 Femmina

1.3 Sexul

- 1 Masculin
2 Feminin

* **1.4 Data di nascita**

Giorno Mese Anno

1.4 Data nașterii

Ziua Luna Anul

* **1.5 Luogo di nascita**

Denominazione ai confini attuali

- 1 In questo comune
- 2 In un altro comune italiano ➔ **specificare il comune**
- 3 All'estero ➔ **specificare lo stato estero**

1.5 Locul nașterii

Denumirea la frontierele actuale

- 1 În acest oraș
- 2 În alt oraș italian ➔ **specificați orașul**
- 3 În străinătate ➔ **specificați statul străin**

PER CHI HA 12 ANNI O PIÙ

* 1.6 Stato civile

- 1 Celibe/nubile ➔ **andare a dom. 2.1**
- 2 Coniugato/a
- 3 Separato/a di fatto
- 4 Separato/a legalmente
- 5 Divorziato/a
- 6 Vedovo/a
- 7 Unito/a civilmente (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 8 Già in unione civile per interruzione dell'unione (equiparato alla separazione di fatto)
- 9 Già in unione civile per scioglimento dell'unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 10 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

1.7 Anno del matrimonio o dell'unione civile

Anno [] [] [] []

1.8 Stato civile prima dell'ultimo matrimonio o dell'ultima unione civile

- 1 Celibe/nubile
- 2 Divorziato/a
- 3 Vedovo/a
- 4 Già in unione civile per scioglimento unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 5 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

PENTRU PERSOANELE DE 12 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ

1.6 Starea civilă

- 1 Celibatar/celibatară ➔ **mergeți la întrebarea 2.1**
- 2 Căsătorit/căsătorită
- 3 Separat/separată în fapt
- 4 Separat/separată legal
- 5 Divorțat/divorțată
- 6 Văduv/văduvă
- 7 Partener civil (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 8 Deja în parteneriat civil datorită întreruperii uniunii (echivalent cu separarea în fapt)
- 9 Deja în parteneriat civil datorită dizolvării uniunii (echivalent cu divorțul) (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 10 Deja în parteneriat civil datorită decesului partenerului (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

1.7 Anul căsătoriei sau a uniunii civile

Anul [] [] [] []

1.8 Starea civilă înainte de ultima căsătorie sau ultima uniune civilă

- 1 Celibatar/celibatară
- 2 Divorțat/divorțată
- 3 Văduv/văduvă
- 4 Deja în parteneriat civil datorită dizolvării uniunii (echivalent cu divorțul) (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 5 Deja în parteneriat civil datorită decesului partenerului (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

2. CITTADINANZA

* 2.1 Qual è la Sua cittadinanza?

Chi ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana, deve selezionare "Italiana".

- 1 Italiana
- 2 Straniera ➔ **specificare lo stato estero di cittadinanza** _____ ➔ **andare a dom. 2.5**
- 3 Apolide (nessuna cittadinanza) ➔ **andare a dom. 2.6**

* 2.2 Ha la cittadinanza italiana dalla nascita?

- 1 Sì ➔ **andare a dom. 2.4**
- 2 No

* 2.3 In che modo ha ottenuto la cittadinanza italiana?

- 1 Per matrimonio o unione civile
- 2 Per nascita e residenza prolungata in Italia fino all'età di 18 anni (per elezione)
- 3 Per residenza prolungata in Italia
- 4 Per trasmissione dai genitori
- 5 Per riacquisizione, meriti o altro motivo

* **2.3.1 Specificare lo stato estero di cittadinanza precedente e andare a dom. 2.4**

* 2.4 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana?

- 1 Sì ➔ **specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza** _____
- 2 No

andare a dom. 2.6

* 2.5 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella già indicata?

- 1 Sì ➔ **specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza** _____
- 2 No

2. CETĂŢENIA

2.1 Care este cetăţenia dvs.?

Persoanele care au o altă cetăţenie pe lângă cea italiană, trebuie să selecteze „Italiană”.

- 1 Italiană
- 2 Străină ➔ **specificaţi statul străin de cetăţenie** _____ ➔ **mergeţi la întrebarea 2.5**
- 3 Apatrid (nicio cetăţenie) ➔ **mergeţi la întrebarea 2.6**

2.2 Aveţi cetăţenie italiană de la naştere?

- 1 Da ➔ **mergeţi la întrebarea 2.4**
- 2 Nu

2.3 În ce mod aţi obţinut cetăţenia italiană?

- 1 Prin căsătorie sau uniunii civile
- 2 Prin naştere şi reşedinţă prelungită în Italia până la vârsta de 18 ani
- 3 Reşedinţă prelungită în Italia
- 4 Pentru transmiterea de către părinţi
- 5 Pentru re-achiziţie, merite sau alt motiv

2.3.1 Specificaţi statutul străin al cetăţeniei anterioare şi mergeţi la întrebarea 2.4

2.4 Aveţi o altă cetăţenie în afară de cea italiană?

- 1 Da ➔ **specificaţi statutul străin al celeilalte cetăţenii** _____
- 2 Nu

mergeţi la întrebarea 2.6

2.5 Aveţi o altă cetăţenie în afară de cea indicată?

- 1 Da ➔ **specificaţi statutul străin al celeilalte cetăţenii** _____
- 2 Nu

Solo se dom. 1.1 \neq 5

2.6 Dove è nata Sua madre?

Indichi il luogo di nascita di Sua madre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduta.

- 1 In Italia ➔ **specificare la provincia di nascita** _____
- 2 All'estero ➔ **specificare lo stato estero di nascita** _____

Numai dacă la întrebarea 1.1 \neq 5

2.6 Unde s-a născut mama dvs.?

Indicați locul de naștere al mamei dvs., chiar dacă aceasta are domiciliul în altă locuință sau a decedat.

- 1 În Italia ➔ **specificați provincia în care s-a născut** _____
- 2 În străinătate ➔ **specificați statul străin în care s-a născut** _____

Solo se dom. 1.1 \neq 5

2.7 Dove è nato Suo padre?

Indichi il luogo di nascita di Suo padre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduto.

- 1 In Italia ➔ **specificare la provincia di nascita** _____
- 2 All'estero ➔ **specificare lo stato estero di nascita** _____

Numai dacă la întrebarea 1.1 \neq 5

2.7 Unde s-a născut tatăl dvs.?

Indicați locul de naștere al tatălui dvs., chiar dacă acesta are domiciliul în altă locuință sau a decedat.

- 1 În Italia ➔ **specificați provincia în care s-a născut** _____
- 2 În străinătate ➔ **specificați statul străin în care s-a născut** _____

3. DIMORA

* 3.1 Ha mai avuto dimora abituale all'estero?

- 1 Sì
2 No ➔ **andare a dom. 3.3**

* 3.2 Indichi il mese e l'anno del trasferimento più recente in Italia

Mese Anno

PER CHI HA 1 ANNO O PIÙ

* 3.3 Dove dimorava abitualmente un anno fa (1° ottobre 2022)?

- 1 In questo alloggio ➔ **andare a dom. 4.1 se ha meno di 9 anni, andare a dom. 4.2 se ha 9 anni o più**
- 2 In questo comune ma in un altro alloggio o convivenza
- 3 In un altro comune italiano ➔ **specificare il comune**
- 4 All'estero ➔ **specificare lo stato estero**

Se ha risposto 2, 3, 4 alla dom. 3.3

* 3.4 Da quanti mesi dimora abitualmente in questo alloggio?

Specificare il numero di mesi

3. DOMICILIUL

3.1 Ați avut vreodată domiciliul stabil în străinătate?

- 1 Da
2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 3.3**

3.2 Menționați luna și anul celei mai recente mutări în Italia

Luna Anul

PENTRU PERSOANELE DE 1 AN ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ

3.3 Unde aveți domiciliul acum un an de zile (1 octombrie 2022)?

- 1 În această locuință ➔ **mergeți la întrebarea 4.1 pentru persoanele care au mai puțin de 9 ani, mergeți la întrebarea 4.2 pentru persoanele de 9 ani sau mai mult**
- 2 În acest oraș însă într-o altă locuință sau în coabitare
- 3 Într-un alt oraș din Italia ➔ **specificați orașul**
- 4 În străinătate ➔ **specificați statul străin**

Dacă ați răspuns 2, 3 sau 4 la întrebarea 3.3

3.4 De câte luni aveți domiciliul obișnuit în această locuință?

Specificați numărul de luni

4. ISTRUZIONE E FORMAZIONE

CHI HA 9 ANNI O PIÙ RISPONDE DALLA DOM. 4.2

PER CHI HA MENO DI 9 ANNI

* 4.1 Il bambino frequenta

- 1 Asilo nido, microasilo, baby parking, ecc. (3-36 mesi)
- 2 Scuola dell'infanzia
- 3 Scuola primaria
- 4 Né asilo nido, né scuola dell'infanzia, né scuola primaria

➔ **per chi ha meno di 3 anni la scheda individuale termina qui.**
Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1

PER CHI HA 9 ANNI O PIÙ

* 4.2 Qual è il titolo di studio più elevato che ha conseguito tra quelli elencati?

- 1 Nessun titolo di studio e non so leggere o scrivere
- 2 Nessun titolo di studio, ma so leggere e scrivere
- 3 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 4 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)
- 5 Diploma di qualifica professionale di scuola secondaria superiore (di II grado) di 2-3 anni che non permette l'iscrizione all'Università
- 6 Attestato leFP di qualifica professionale triennale (operatore) / Diploma professionale leFP di tecnico (quarto anno) (dal 2005)
- 7 Diploma di maturità / Diploma di istruzione secondaria superiore (di II grado) di 4-5 anni che permette l'iscrizione all'Università

- } **andare a dom. 4.7**
- } **andare a dom. 4.3 e poi a dom. 4.7**
➔ **andare a dom. 4.3 e poi a 4.5**

4. EDUCAȚIE ȘI FORMARE

PERSOANELE DE 9 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 4.2

PERSOANELE CARE AU MAI PUȚIN DE 9 ANI

4.1 Copilul merge la

- 1 Grădiniță, creșă, baby parking, etc. (3-36 luni)
- 2 Școala pregătitoare
- 3 Școala primară
- 4 Nici grădiniță, nici școala pregătitoare, nici școala primară

➔ **pentru persoanele sub 3 ani, completarea fișei individuale se termină aici. Pentru persoanele de 3 ani sau mai mari, mergeți la întrebarea 7.1**

PENTRU PERSOANELE DE 9 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ

4.2 Care este titlul de studii cel mai ridicat pe care l-ați obținut dintre cele enumerate?

- 1 Nicio diplomă de studiu, nu știu să citesc sau să scriu
- 2 Nicio diplomă de studiu, dar știu să citesc și să scriu
- 3 Școala primară/Certificat de evaluare finală
- 4 Gimnaziu (din 2007 numită „Diploma de învățământ secundar de gradul I”) sau pregătire profesională (obținută înainte de 1965)
- 5 Diplomă de calificare profesională a unei școli secundare superioare (de gradul II) de 2-3 ani, ce nu permite înscrierea la Universitate
- 6 Atestat leFP de calificare profesională trienală (operator)/Diplomă profesională leFP de tehnician (anul patru) (din 2005)
- 7 Diplomă de bacalaureat/Diplomă de învățământ secundar superior (de gradul II) de 4-5 ani, ce permite înscrierea la Universitate

- } **mergeți la întrebarea 4.7**
- } **mergeți la întrebarea 4.3 și apoi la 4.7**
➔ **mergeți la întrebarea 4.3 și apoi la 4.5**

- 8 Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS (dal 2000)
- 9 Diploma di tecnico superiore ITS (corsi biennali o triennali) (dal 2013)
- 10 Diploma di Accademia di Belle Arti, Danza, Arte Drammatica, ISIA, ecc., Conservatorio (vecchio ordinamento)
- 11 Diploma universitario (2-3 anni) del vecchio ordinamento (incluse le scuole dirette ai fini speciali o parauniversitarie)
- 12 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello
- 13 Laurea triennale (di I livello) del nuovo ordinamento
- 14 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello
- 15 Laurea biennale specialistica/magistrale (di II livello) del nuovo ordinamento
- 16 Laurea (4-6 anni) del vecchio ordinamento, laurea specialistica / magistrale a ciclo unico del nuovo ordinamento
- 17 Dottorato di ricerca / Diploma accademico di formazione alla ricerca AFAM

andare a dom. 4.3 e poi a dom. 4.7

- 8 Certificat de specializare tehnică superioară IFTS (din 2000)
- 9 Diplomă de tehnician de grad superior ITS (cursuri de doi sau trei ani) (din 2013)
- 10 Diplomă a Academiei de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA, etc., Conservator (vechea ordonanță)
- 11 Diplomă universitară (2-3 ani) a vechii ordonanțe (inclusiv școli cu program special sau parauniversitare)
- 12 Diplomă academică de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul I
- 13 Licență trienală (de nivel I) a noii ordonanțe
- 14 Diplomă academică de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul II
- 15 Licență biennială de specializare/masterat (de nivel II) a noii ordonanțe
- 16 Licență (4-6 ani) a vechii ordonanțe, specializare/masterat cu ciclu unic a noii ordonanțe
- 17 Doctorat în cercetare/Diplomă academică de formare în cercetare AFAM

mergeți la întrebarea 4.3 și apoi la 4.7

*** 4.3 Il titolo di studio è stato conseguito all'estero?**

- 1 Sì
- 2 No

4.3 Diploma de studiu a fost obținută în străinătate?

- 1 Da
- 2 Nu

Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 5, 6 o 7

*** 4.4 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 600 ORE (almeno 6 mesi) e che HA RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE?**

- 1 Sì ➔ **andare a dom. 4.4.1 e poi a dom. 4.7**
- 2 No ➔ **andare a dom. 4.7**

Numai dacă la întrebarea 4.2 ați ales răspunsul 5, 6 sau 7

4.4 Ați urmat un curs de formare profesională regional/provincial cu o DURATĂ DE MINIMUM 600 ORE (cel puțin 6 luni) și care vă conferă o calificare profesională?

- 1 Da ➔ **mergeți la întrebarea 4.4.1 și apoi la 4.7**
- 2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 4.7**

Solo se alla dom. 4.4 ha scelto la risposta 1

4.4.1 Per frequentare questo corso era richiesto un titolo di studio particolare?

- 1 Sì, almeno il diploma di scuola secondaria di II grado o la qualifica professionale (compresi gli IeFP)
- 2 Sì, la licenza media
- 3 No

Doar dacă la întrebarea 4.4 ați ales răspunsul 1

4.4.1 A fost necesar un anumit titlu de studii pentru a participa la acest curs?

- 1 Da, cel puțin o diplomă de liceu sau o calificare profesională (inclusiv IeFP Institutul pentru ocuparea forței de muncă și formare profesională)
- 2 Da, gimnaziu
- 3 Nu

Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 4

* **4.5 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 2 ANNI e che ha RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE, cui si accede con la licenza media?**

1 Sì ➔

* **4.6 Quando ha concluso il corso?**

1 Prima del 2014

2 No

2 Dal 2014 in poi

Numai dacă la întrebarea 4.2 ați ales răspunsul 4

4. Ați urmat un curs de formare profesională regional/provincial CU O DURATĂ DE MINIMUM 2 ANI și care A ELIBERAT O CALIFICARE PROFESIONALĂ, care poate fi urmată cu Certificatul de capacitate?

1 Da ➔

4.6 Când ați încheiat cursul?

1 Înainte de 2014

2 Nu

2 După anul 2014

* **4.7 È attualmente iscritto/a a un corso regolare di studi?**

Scuola primaria, scuola secondaria di I e II grado, università o corso AFAM.

1 Sì

2 No ➔ **andare a dom. 4.9**

4.7 Momentan sunteți înscris/ă la un curs regulat de studii?

Școală primară, școală secundară de gradul I și II, universitate sau curs AFAM.

1 Da

2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 4.9**

* **4.8 A quale corso è iscritto/a?**

- 1 Scuola primaria (Scuola elementare)
- 2 Scuola secondaria di I grado (Scuola media)
- 3 Percorso triennale o IV anno di istruzione e formazione professionale leFP
- 4 Scuola secondaria di II grado
- 5 Percorso di istruzione e formazione tecnica superiore IFTS
- 6 Corso di tecnico superiore ITS
- 7 Corso di Laurea di I livello o Master di I livello
- 8 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di I livello)
- 9 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di II livello)
- 10 Corso di Laurea specialistica/magistrale biennale
- 11 Corso di Laurea specialistica/magistrale a ciclo unico o di 4-6 anni; Master di II livello; Corso di specializzazione universitario post-laurea
- 12 Dottorato di ricerca o Corso di Diploma accademico di formazione alla ricerca

4.8 La ce curs sunteți înscris?

- 1 Școala primară (școala elementară)
- 2 Școala secundară de gradul I (gimnaziu)
- 3 Curs de trei ani sau anul IV de instruire și formare profesională leFP
- 4 Școala secundară de gradul II
- 5 Cursuri de instruire și formare tehnică superioară IFTS
- 6 Curs de tehnician superior ITS
- 7 Curs de Licență de nivelul I sau Master de nivelul I
- 8 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel I; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel I)
- 9 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel II; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel II)
- 10 Curs de Specializare/Masterat cu durată bială
- 11 Curs de Specializare/Master cu ciclu unic sau de 4-6 ani; Master de nivelul II; Curs universitar de specializare post-licență
- 12 Doctorat în cercetare sau Diplomă academică de formare în cercetare

* **4.9 Nella settimana che va dal 24 al 30 settembre 2023 ha frequentato un corso di formazione/aggiornamento professionale (gratuito o a pagamento)?**

Ad esempio, corsi di formazione organizzati dall'impresa/azienda in cui lavora, dalla Regione, Provincia, corsi privati di lingua straniera, ecc.

1 Sì

2 No

4.9 În săptămâna începând cu 24 și până în 30 septembrie 2023 ați frecventat un curs de formare/actualizare profesională (gratuit sau plătit)?

De exemplu, cursuri de formare organizate de firma/compania în care lucrați, de regiune, provincie, cursuri private în limbi străine, etc.

1 Da

2 Nu

**LE PERSONE DI 15 ANNI O PIÙ RISPONDONO DALLA DOMANDA 5.1
CHI HA MENO DI 15 ANNI RISPONDE DALLA DOMANDA 6.1**

**PERSONELE DE 15 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 5.1
PERSONELE CARE AU MAI PUȚIN DE 15 ANI RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 6.1**

5. CONDIZIONE PROFESSIONALE O NON PROFESSIONALE

* 5.1 Nella settimana che va dal 24 al 30 settembre 2023 ha svolto almeno un'ora di lavoro?

Consideri il lavoro da cui ha ricavato o ricaverà un guadagno o il lavoro non pagato, quest'ultimo solo se effettuato abitualmente presso la ditta di un familiare.

- 1 Sì ➔ **andare a dom. 5.8**
2 No

* 5.2 Nella settimana che va dal 24 al 30 settembre 2023 aveva comunque un lavoro dal quale era assente?

- 1 Sì
2 No ➔ **andare a dom. 5.3**

* 5.2.1 Qual è il motivo principale per cui non ha lavorato in quella settimana?

- 1 Ferie e festività
- 2 Regimi di orario flessibile (incluso part time verticale) o compensazione delle ore di lavoro straordinario
- 3 Malattia, problemi di salute, infortunio
- 4 Cassa Integrazione Guadagni (CIG ordinaria o straordinaria)
- 5 Ridotta attività/mancanza lavoro (esclusa CIG)
- 6 Congedo di maternità obbligatorio o congedo di paternità
- 7 Congedo parentale retribuito (anche solo con contributi), ossia assenza facoltativa fino al dodicesimo anno del bambino
- 8 Altri motivi familiari (esclusa maternità obbligatoria e congedo parentale)
- 9 Formazione professionale direttamente collegata al lavoro oppure retribuita dal datore di lavoro (incluso il dottorato retribuito dal datore) ➔ **andare a dom. 5.8**
- 10 Formazione professionale NON direttamente collegata al lavoro oppure non retribuita dal datore di lavoro
- 11 Lavoro stagionale che richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio manutenzione, ricerca clienti, ecc.) ➔ **andare a dom. 5.8**
- 12 Lavoro stagionale che NON richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio bagnino, raccoglitori di frutta, cameriere in montagna d'inverno ecc.)
- 13 Altro motivo

5. STAREA PROFESIONALĂ ȘI NEPROFESIONALĂ

5.1 În săptămâna începând cu 24 și până în 30 septembrie 2023 ați avut cel puțin o oră de muncă?

Luăți în considerare munca în urma căreia ați primit sau veți primi o plată sau munca neplătită, cea din urmă numai dacă este efectuată în cadrul societății unui membru al familiei.

- 1 Da ➔ **mergeți la întrebarea 5.8**
2 Nu

5.2 În săptămâna începând cu 24 și până în 30 septembrie 2023 ați avut în orice caz un loc de muncă de la care ați absentat?

- 1 Da
2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 5.3**

5.2.1 Care este principalul motiv pentru care nu ați lucrat săptămâna respectivă?

- 1 Sărbători și concediu
- 2 Program de lucru flexibil (inclusiv part-time vertical) sau compensarea orelor suplimentare
- 3 Boală, probleme de sănătate, accident de muncă
- 4 Șomaj temporar (CIG normal sau special)
- 5 Activitate redusă/lipsă de muncă (cu excepția șomajului temporar)
- 6 Concediu de maternitate obligatoriu sau concediu de paternitate
- 7 Concediu plătit pentru îngrijirea copilului (chiar și numai cu contribuții), adică absența opțională până la al doispzezecelea an al copilului
- 8 Alte motive familiale (excluzând concediul obligatoriu de maternitate și concediul de îngrijire a copilului)
- 9 Formare profesională direct legată de muncă sau plătită de angajator (inclusiv doctorat plătit de angajator) ➔ **mergeți la întrebarea 5.8**
- 10 Formare profesională care NU este legată direct de muncă sau neremunerată de angajator
- 11 Muncă sezonieră care necesită desfășurarea de activități și în perioadele din afara sezonului (de exemplu, întreținere, căutare clienți etc.) ➔ **mergeți la întrebarea 5.8**
- 12 Muncă sezonieră care NU necesită desfășurarea de activități și în perioadele din afara sezonului (de exemplu, salvamar, culegător de fructe, chelner la munte iarna etc.)
- 13 Alt motiv

<p>* 5.2.2 Questo periodo di assenza dal lavoro durerà meno o più di tre mesi, da quando è iniziato a quando terminerà?</p> <p>1 Meno di tre mesi ➔ andare a dom. 5.8</p> <p>2 Tre mesi o più</p>	<p>5.2.2 Această perioadă de absență de la muncă va dura mai puțin sau mai mult de trei luni, de când a început și până când se termină?</p> <p>1 Mai puțin de trei luni ➔ mergeți la întrebarea 5.8</p> <p>2 Trei luni sau mai mult</p>
<p>* 5.3 Lei cerca un lavoro?</p> <p>Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione.</p> <p>1 Sì</p> <p>2 No ➔ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15</p>	<p>5.3 Sunteți în căutarea unui loc de muncă?</p> <p>„Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului.</p> <p>1 Da</p> <p>2 Nu ➔ răspundeți la întrebarea 5.6 și apoi mergeți la întrebarea 5.15</p>
<p>* 5.4 Nelle 4 settimane che vanno dal 3 al 30 settembre 2023 ha fatto qualcosa per cercare lavoro?</p> <p>Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione.</p> <p>1 Sì</p> <p>2 No ➔ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15</p>	<p>5.4 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați făcut demersuri pentru a căuta un loc de muncă?</p> <p>„Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului.</p> <p>1 Da</p> <p>2 Nu ➔ răspundeți la întrebarea 5.6 și apoi mergeți la întrebarea 5.15</p>
<p>* 5.5.1 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha avuto contatti con un Centro pubblico per l'impiego per cercare lavoro (consideri anche il contatto via internet)?</p> <p>1 Sì</p> <p>2 No</p>	<p>5.5.1 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați avut contact cu un Centru public de ocupare a forței de muncă pentru a căuta un loc de muncă (luați în considerare și contactul prin internet)?</p> <p>1 Da</p> <p>2 Nu</p>
<p>* 5.5.2 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha sostenuto un colloquio di lavoro o una selezione presso datori di lavoro/aziende privati?</p> <p>1 Sì</p> <p>2 No</p>	<p>5.5.2 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați participat la un interviu de angajare sau la o selecție organizată de angajatori/întreprinderi private?</p> <p>1 Da</p> <p>2 Nu</p>
<p>* 5.5.3 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha fatto domande di lavoro e/o contattato datori di lavoro/aziende privati?</p> <p>1 Sì</p> <p>2 No</p>	<p>5.5.3 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați depus cereri pentru un loc de muncă și/sau ați contactat angajatori/întreprinderi private?</p> <p>1 Da</p> <p>2 Nu</p>

<p>* 5.5.4 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha sostenuto le prove scritte e/o orali di un concorso pubblico?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.4 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați susținut probe scrise și/sau orale în cadrul unui concurs public?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.5 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha inviato una domanda per partecipare ad un concorso pubblico?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.5 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați trimis o cerere de participare la un concurs public?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.6 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha messo inserzioni o ha risposto ad annunci su giornali o siti specializzati, anche online?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.6 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați postat reclame sau ați răspuns la reclame din ziare sau site-uri specializate, inclusiv online?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.7 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha esaminato offerte di lavoro su giornali o siti specializzati, anche online?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.7 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați analizat ofertele de locuri de muncă din ziare sau site-uri web specializate, inclusiv online?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.8 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha inviato, consegnato o aggiornato il suo curriculum, anche online (escluso il sito web del Centro pubblico per l'impiego)?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.8 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați trimis, ați depus sau v-ați actualizat CV-ul, inclusiv online (cu excepția site-ului web al Centrului Public de Ocupare a Forței de Muncă)?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.9 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 si è rivolta/o a parenti o familiari per ottenere lavoro?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.9 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați contactat rude sau membri ai familiei pentru a obține un loc de muncă?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>

<p>* 5.5.10 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 si è rivolta/o ad amici, conoscenti, ex colleghi per trovare lavoro?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.10 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați contactat prieteni, cunoscuți, foști colegi pentru a găsi un loc de muncă?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.11 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha avuto contatti con una società privata di intermediazione/agenzia di somministrazione?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.11 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați contactat o agenție privată de intermediere/agenție de plasare a forței de muncă?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.12 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha cercato terreni, locali, attrezzature per avviare una attività autonoma?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.12 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați căutat terenuri, spații, echipamente pentru a începe o afacere independentă?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.13 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha chiesto permessi, licenze, finanziamenti per avviare una attività autonoma?</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.13 În cele 4 săptămâni începând cu data de 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023 ați solicitat permise, licențe, finanțare pentru a începe o afacere independentă?</p> <p>1 Da 2 Nu</p>
<p>* 5.5.14 Nelle 4 settimane dal 3 al 30 settembre 2023 ha fatto altre azioni di ricerca di lavoro, non comprese tra quelle precedenti (è esclusa l'attesa di risultati di precedenti azioni di ricerca quali: concorsi, colloqui di lavoro, ecc.)?</p> <p>Chi inizierà un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione deve rispondere "Sì".</p> <p>1 Sì 2 No</p>	<p>5.5.14 În cele 4 săptămâni începând cu data 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați efectuat alte acțiuni de căutare a unui loc de muncă, care nu au fost incluse în cele anterioare (este exclusă așteptarea rezultatelor acțiunilor de căutare anterioare precum: concursuri, interviuri de angajare etc.)?</p> <p>„Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului.</p> <p>1 Da 2 Nu</p>

* **5.6 Se avesse trovato lavoro nella settimana che va dal 24 al 30 settembre 2023 avrebbe potuto iniziare in quella settimana o entro le due settimane successive?**

Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione.

- 1 Sì ➔ **Se almeno una delle domande 5.5.1 - 5.5.14 = 1 andare a dom. 5.7.
Se tutte le domande 5.5.1 - 5.5.14 = 2 andare a dom. 5.15**
- 2 No ➔ **andare a dom. 5.15**

5.6 Dacă ați fi găsit de lucru în săptămâna începând cu 24 și până în 30 septembrie 2023, ați fi putut începe în acea săptămână sau în cele două săptămâni ulterioare acestuia?

„Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului.

- 1 Da ➔ **dacă cel puțin la una dintre întrebările 5.5.1- 5.5.14 = 1 mergeți la întrebarea 5.7; dacă la toate întrebările 5.5.1- 5.5.14 = 2 mergeți la întrebarea 5.15**
- 2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea 5.15**

* **5.7 Ha mai svolto in passato un lavoro retribuito?**

Consideri il lavoro non retribuito solo se effettuato presso l'azienda di un familiare.

- 1 Sì } **andare a dom. 6.1**
- 2 No }

5.7 Ați desfășurat vreodată în trecut o muncă plătită?

Luați în considerare munca neretribuită efectuată numai în cadrul societății unui membru al familiei.

- 1 Da } **mergeți la întrebarea 6.1**
- 2 Nu }

NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SEGUENTI SI DEVE FARE RIFERIMENTO ALL'ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SVOLTA. PER ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SI INTENDE QUELLA A CUI SI DEDICA IL MAGGIOR NUMERO DI ORE DI LAVORO O, A PARITÀ DI ORE, QUELLA DA CUI DERIVA IL REDDITO PIÙ ELEVATO.

PENTRU A RĂSPUNDE LA ÎNTREBĂRILE DE MAI JOS TREBUIE SĂ FACEȚI REFERIRE LA ACTIVITATEA DE LUCRU PRINCIPALĂ DESFĂȘURATĂ. PRIN ACTIVITATE DE LUCRU PRINCIPALĂ SE ÎNȚELEGE CEA CĂREIA I SE DEDICĂ MAJORITATEA ORELOR DE LUCRU SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE NUMĂRUL DE ORE ESTE EGAL, CEA CARE ADUCE UN VENIT MAI MARE.

* **5.8 Che tipo di lavoro svolge?**

- 1 Un lavoro alle dipendenze ➔

Un lavoro a:

- 2 Collaborazione coordinata e continuativa (con o senza progetto)
- 3 Prestazione d'opera occasionale

Un lavoro autonomo come:

- 4 Imprenditore
- 5 Libero professionista
- 6 Lavoratore in proprio
- 7 Socio di cooperativa
- 8 Coadiuvante familiare

*** 5.9 Il Suo lavoro è**

- 1 A tempo determinato
- 2 A tempo indeterminato

andare a dom. 5.11

*** 5.10 Ha dipendenti retribuiti?**

- 1 Sì
- 2 No

andare a dom. 5.11

5.8 Ce tip de muncă desfășurați?

- 1 Muncă la birou ➔

Muncă cu:

- 2 Colaborare coordonată și continuă (cu sau fără proiect)
- 3 Prestare de muncă ocazională

O muncă autonomă ca:

- 4 Antreprenor
- 5 Liber profesionist
- 6 Muncitor independent
- 7 Asociat de cooperativă
- 8 Colaborator familial

5.9 Munca dvs. se desfășoară

- 1 Pe perioadă determinată
- 2 Pe perioadă nedeterminată

mergeți la întrebarea 5.11

5.10 Aveți angajați plătiți?

- 1 Da
- 2 Nu

mergeți la întrebarea 5.11

* **5.11 Lei svolge un lavoro**

- 1 A tempo pieno
- 2 A tempo parziale

5.11 Dvs. desfășurați o muncă

- 1 Cu normă întregă
- 2 Cu jumătate de normă

5.12 In che cosa consiste la Sua attività lavorativa?

In caso di difficoltà consultare il **navigatore delle professioni**.

Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di professioni nell'ambito delle quali vengono svolte le attività descritte.

- 1 Lavoro operaio o di servizio non qualificato
(*Bracciante agricolo, Bidello, Manovale edile, Collaboratore domestico, Lavapiatti, Usciere, Facchino, Inserviente di ospedale, Netturbino, Addetto alle stalle*)
- 2 Addetto/a a impianti fissi di produzione, a macchinari, a linee di montaggio o conduzione di veicoli
(*Conducente di carrello elevatore, Addetto all'assemblaggio di apparecchi elettrici, Camionista, Conducente di taxi, Addetto ai telai automatici, Conducente di laminatoio, Addetto al frantoio*)
- 3 Attività operaia qualificata
(*Muratore, Meccanico, Installatore d'impianti termici, Calzolaio, Sarto, Falegname, Fabbro, Tappezziere*)
- 4 Coltivazione di piante e/o allevamento di animali
(*Contadino, Frutticoltore, Allevatore di bovini, Piscicoltore, Rimboschitore, Giardiniere, Pescatore*)
- 5 Attività di vendita al pubblico o di servizio alle persone
(*Esercente di negozio, Vigile urbano, Parrucchiere, Cuoco, Cameriere, Agente di Polizia, Assistente di volo, Babysitter, Badante, Commesso di vendita*)
- 6 Lavoro esecutivo d'ufficio
(*Addetto di segreteria, Operatore allo sportello postale, Centralinista, Operatore amministrativo, Addetto allo sportello*)
- 7 Attività tecnica, amministrativa, sportiva o artistica a media qualificazione
(*Infermiere, Ragioniere, Geometra, Tecnico elettronico, Perito informatico, Atleta, Rappresentante di commercio, Addetto al traffico aereo, Agente assicurativo*)
- 8 Attività organizzativa, tecnica, intellettuale, scientifica o artistica ad elevata specializzazione
(*Medico generico o specialistico, Professore universitario, Attore, Musicista, Insegnante elementare, Ingegnere, Chimico, Agronomo, Avvocato, Farmacista*)
- 9 Gestione di un'impresa o dirigenza di strutture organizzative complesse pubbliche o private
(*Imprenditore, Dirigente di partito, Dirigente nella Pubblica Amministrazione, Direttore d'azienda, Presidente di tribunale, Dirigente scolastico, Prefetto*)
- 10 Militare di qualsiasi grado nelle Forze Armate Italiane - Esercito, Marina, Aeronautica, Carabinieri
(*Generale, Colonnello medico, Maresciallo capo, Carabiniere, Aviere, Sottocapo*)

5.12 În ce constă activitatea dvs. de lucru?

În cazul în care întâmpinați dificultăți, consultați **ghidul profesiilor**.

În paranteze sunt câteva exemple de profesii în cadrul cărora sunt desfășurate activitățile descrise.

- 1 Salăhor sau muncitor necalificat
(*agricultor, portar, muncitor în construcții, îngrijitor casnic, spălător de vase, ușier, portar de hotel, om de serviciu la spital, gunoier, grăjdar*)
- 2 Angajat în instalații fixe de producție, utilaje, linii de montaj sau conducerea vehiculelor
(*șofer de stivuitor, tehnician de asamblare a dispozitivelor electrice, șofer de camion, șofer de taxi, manipulator șasiuri automate, șef de moară, muncitor la concasor*)
- 3 Activități de muncitor calificat
(*zidar, mecanic, instalator de instalații electrice, pantofar, croitor, tâmplar, fierar, tapițer*)
- 4 Cultivarea plantelor și/sau creșterea animalelor
(*țăran, cultivator de fructe, crescător de bovine, piscicultor, pădurar, grădinar, pescar*)
- 5 Activități de vânzare către public sau servicii pentru persoane
(*operator de magazin, polițist trafic, frizer, bucătar, ospătar, ofițer de poliție, asistent de zbor, baby sitter, îngrijitor, vânzător*)
- 6 Muncă executivă de birou
(*secretar/secretară, operator la ghișeu poștal, centralist/centralistă, operator administrativ, funcționar la ghișeu*)
- 7 Activități tehnice, administrative, sportive sau artistice de calificare medie
(*infirmier, contabil, inginer măsurători, tehnician electronist, expert în calculatoare, atlet, reprezentant de vânzări, agent de trafic aerian, agent de asigurări*)
- 8 Activități organizaționale, tehnice, intelectuale, științifice sau artistice de înaltă specializare
(*medic generalist sau specialist, profesor universitar, actor, muzician, învățător, inginer, chimist, agronom, avocat, farmacist*)
- 9 Gestionarea unei companii sau conducerea unor structuri organizaționale complexe publice sau private
(*antreprenor, conducător de partid, șef al administrației publice, director de companie, președinte de tribunal, director școlar, prefect*)
- 10 Militar de orice grad în Forțele Armate Italiene - Armată, Marină, Aeronautică, Carabinieri
(*general, colonel medic, mareșal șef, carabinier, aviator, șef adjunct*)

5.13 Qual è il settore di attività economica dello stabilimento, ente, azienda, ecc. in cui Lei lavora o di cui è titolare?

Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di attività economiche comprese nei settori indicati.

- 1 Agricoltura, silvicoltura, caccia e pesca
(*Coltivazione, allevamento, conservazione aree forestali*)
- 2 Attività estrattive da cave o miniere e servizi di supporto all'estrazione
(*Estrazione di carbone o petroli, Frantumazione, Concentrazione di minerali, Liquefazione del gas naturale*)
- 3 Attività manifatturiere e riparazione, manutenzione e installazione di macchine e apparecchiature
(*Produzione alimentare, tessile o abbigliamento, Fabbricazione di prodotti chimici, computer, autoveicoli, mobili, ecc. ESCLUSO la riparazione di autoveicoli e motocicli; Riparazione di computer e apparecchiature per le comunicazioni e di altri beni per uso personale e per la casa*)
- 4 Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
(*Produzione, trasmissione e distribuzione di energia, Centrali elettriche, Distribuzione di gas*)
- 5 Fornitura di acqua, gestione delle reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e attività di risanamento
(*Gestione di servizi idrici e fognature, acquedotti e fognature, Raccolta, trattamento e smaltimento di varie forme di rifiuti*)
- 6 Costruzioni edili, opere pubbliche e installazione dei servizi nei fabbricati
(*Costruzione e manutenzione di edifici, strade, sistemi di irrigazione o di fognatura*)
- 7 Commercio all'ingrosso e al dettaglio e riparazione di autoveicoli e motocicli
(*Commercio di ogni genere di beni, Intermediazione al commercio, Commercio ambulante, Esercizio di rivendita carburante*)
- 8 Trasporti (di passeggeri o merci attraverso condotte, su strada, per via d'acqua o aereo), magazzinaggio, servizi postali e attività di corrieri
(*Trasporto ferroviario, Trasporto pubblico locale, Servizio di taxi, Noleggio con conducente, Attività di magazzinaggio e depositi, Corrieri*)
- 9 Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione per il consumo immediato
(*Alberghi, Pensioni, B&B, Ristoranti o pizzerie, Servizi mensa, Bar, Gelaterie*)
- 10 Servizi di informazione e comunicazione
(*Edizione di riviste e periodici, Produzione di video, Emittenti televisive e radiofoniche, Produzione e assistenza software, Phone center, Internet point*)
- 11 Attività finanziarie e assicurative
(*Banche, Assicurazioni, Società di leasing, Promozione e mediazione finanziaria, Money transfer*)

5.13 Care este sectorul de activitate economică al unității, entității, companiei, etc. în care lucrați sau pe care o dețineți?

În paranteze sunt câteva exemple de activități economice incluse în sectoarele menționate.

- 1 Agricultură, silvicultură, vânătoare și pescuit
(*cultivarea, creșterea, păstrarea zonelor forestiere*)
- 2 Activități de extragere din cariere sau mine și servicii de suport pentru extragere
(*extragerea cărbunelui sau petrolului, concasare, concentrarea de minerale, lichefierea gazului natural*)
- 3 Activități de producție și reparație, întreținere și instalare de mașini și aparaturi
(*producția alimentară, textile sau îmbrăcăminte, fabricarea de produse chimice, computere, autovehicule, mobilier, etc. ESTE EXCLUSĂ repararea autovehiculelor și motocicletelor; repararea computerelor și echipamentelor de comunicații, precum și a altor bunuri pentru uz personal și pentru casă*)
- 4 Furnizarea energiei electrice, a gazului, aburului și aerului condiționat
(*producția, transmiterea și distribuirea de energie, centrale electrice, distribuirea de gaz*)
- 5 Furnizarea apei, gestionarea rețelelor de canalizare, activități de gestionare a deșeurilor și activități de restaurare
(*gestionarea serviciilor de apă și canalizare, apeducte și canalizare, colectarea, tratarea și eliminarea diferitelor forme de deșeuri*)
- 6 Construirea clădirilor, lucrări publice și instalarea de servicii în unități
(*construirea și întreținerea clădirilor, străzilor, sistemelor de irigare sau de canalizare*)
- 7 Comerțul cu ridicata și cu amănuntul, repararea autovehiculelor și motocicletelor
(*comerțul cu orice tip de bunuri, intermediere în comerț, comerț ambulant, stație de revânzare a combustibilului*)
- 8 Transportul (de pasageri sau mărfuri prin intermediul conductelor, pe drum, pe apă sau în aer), depozitarea, servicii poștale și activități de curierat
(*transport feroviar, transport public local, serviciu de taxi, închiriere mașină cu șofer, activități de înmagazinare și depozitare, curierat*)
- 9 Servicii de cazare și masă pentru consum imediat
(*hoteluri, pensiuni, B&B, restaurante sau pizzerii, servicii de cantină, bar, gelaterie*)
- 10 Servicii de informare și comunicare
(*editarea de reviste și ziare, producerea videoclipurilor, emisiuni de televiziune și radiodifuziune, producție și asistență software, centru de telefonie, Internet point*)
- 11 Activități financiare și de asigurare
(*bănci, asigurări, societăți de leasing, promovare și intermediere financiară, Money transfer*)

12 Attività immobiliari

(Compravendita o affitto di immobili, Consulenza immobiliare, Amministrazione di condomini)

13 Attività professionali, scientifiche e tecniche

(Studi legali e dei commercialisti, Studi di architettura e ingegneria, Controlli di qualità e certificazione, Ricerca e sviluppo, Pubblicità e ricerche di mercato, Design, Servizi veterinari)

14 Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese

(Noleggio di autovetture, Agenzie di selezione di personale, Sorveglianza e vigilanza, Imprese di pulizie, Organizzazione di convegni e fiere)

15 Pubblica amministrazione centrale e locale, Difesa e assicurazione sociale obbligatoria

(Amministrazioni locali, Ministeri, Vigili del fuoco, Protezione civile, Forze Armate, Corpi di Polizia, Istituto di previdenza sociale)

16 Istruzione e formazione pubblica e privata

(Scuole e università, Conservatori, Corsi di formazione, Corsi di lingua o di informatica, Corsi di recupero anni scolastici, Corsi per l'attività sportiva, ricreativa e culturale, Scuole guida. ESCLUSO asili nido pubblici e privati)

17 Sanità e assistenza sociale residenziale e non residenziale

(Ospedali e case di cura, Studi medici di base e specializzati, Strutture di assistenza residenziali e non, Asili nido pubblici e privati)

18 Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento

(Rappresentazioni di spettacoli teatrali o di concerti, Creazioni artistiche e letterarie, Gestione di teatri, sale spettacolo, musei, biblioteche e archivi, Sale da gioco e scommesse, Gestione impianti o eventi sportivi)

19 Altre attività di servizi; riparazioni di beni per uso personale e per la casa

(Associazioni di categoria, Sindacati, Organizzazioni politiche o religiose, Riparazione di computer ed elettrodomestici, Lavanderie, Istituti di bellezza)

20 Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico

(Datore di lavoro per personale domestico svolto presso convivenze o famiglie, collaboratori, badanti, giardinieri, portieri di condominio)

21 Organizzazioni e organismi extraterritoriali

(Consolati e ambasciate in Italia, Onu, Fao, Basi Nato)

12 Activități imobiliare

(vânzarea și cumpărarea sau închirierea de imobile, consultanță imobiliară, administrarea blocurilor de locuințe)

13 Activități profesionale, științifice și tehnice

(firme de avocatură și contabilitate, firme de arhitectură și inginerie, controlul calității și certificare, cercetare și dezvoltare, publicitate și cercetare de piață, design, servicii veterinare)

14 Închiriere, agenții de călătorii, servicii de suport pentru companii

(închirierea autovehiculelor, agenții de selectare de personal, supraveghere și protecție, firme de curățenie, organizarea de conferințe și târguri)

15 Administrație publică centrală și locală, apărare și asigurare socială obligatorie

(administrația locală, ministere, pompieri, protecția civilă, forțe armate, organe de poliție, Institutul de asigurări și protecție socială)

16 Educație și formare publică și privată

(școli și universități, conservator, cursuri de formare, cursuri de limbă sau de informatică, cursuri de recuperare ani școlari, cursuri pentru activități sportive, recreative și culturale, școala de șoferi. SUNT EXCLUSE grădinițele publice și private)

17 Sănătate și îngrijire rezidențială și nerezidențială

(spitale și azile, cabinete medicale de bază și specializate, unități de îngrijire rezidențială și nerezidențială, grădinițe publice și private)

18 Activități artistice, sportive, de întreținere și divertisment

(reprezentări de spectacole de teatru sau concerte, creații artistice și literare, gestionarea teatrelor, săli de spectacol, muzee, biblioteci și arhive, săli de jocuri și pariuri, gestionarea sistemelor sau evenimentelor sportive)

19 Alte activități de servicii; repararea bunurilor pentru uz personal sau pentru casă

(asociații profesionale, syndicate, organizații politice sau religioase, repararea computerelor sau aparaturilor electrice domestice, spălătorii, centre de înfrumusețare)

20 Activități de familie și coabitare ca angajatori pentru personal casnic

(angajator pentru personal domestic care își desfășoară activitatea la locul de coabitare sau în familie, colaboratori, îngrijitori, grădinari, portari de bloc)

21 Organizații și organisme extraterritoriale

(consulate și ambasade în Italia, Onu, Fao, baze NATO)

* **5.14 Nelle 4 settimane che vanno dal 3 al 30 settembre 2023 ha lavorato da casa in modalità telelavoro o smart working?**

DOPO AVER RISPOSTO A QUESTA DOMANDA ANDARE A DOM. 6.1

- 1 Sì, tutti i giorni
- 2 Sì, per la maggior parte dei giorni di lavoro (almeno la metà)
- 3 Sì, qualche giorno (meno della metà)
- 4 No, mai

5.14 În cele 4 săptămâni cuprinse între 3 septembrie și până la 30 septembrie 2023, ați lucrat de acasă prin modalitatea telemuncă sau muncă inteligentă?

DUPĂ CE RĂSPUNDEȚI LA ACEASTĂ ÎNTREBARE, MERGEȚI LA ÎNTREBAREA 6.1

- 1 Da, în fiecare zi
- 2 Da, în majoritatea zilelor lucrătoare (cel puțin jumătate)
- 3 Da, în unele zile (mai puțin de jumătate)
- 4 Nu, niciodată

* **5.15 Nella settimana che va dal 24 al 30 settembre 2023 Lei era**

Se la Sua condizione è descritta da più di una delle modalità sotto indicate, scelga quella che nell'elenco compare per prima. Ad esempio, se è un/una casalingo/a che percepisce una pensione di vecchiaia, deve indicare "percettore/trice di una o più pensioni".

- 1 Percettore/trice di una o più pensioni per effetto di attività lavorativa precedente o percettore/trice di redditi da capitale (per rendita da investimenti immobiliari o mobiliari)
- 2 Studente/ssa
- 3 Casalingo/a
- 4 In altra condizione

5.15 În săptămâna începând cu 24 și până în 30 septembrie 2023 dvs. ați fost

Dacă condiția dvs. este descrisă de mai multe dintre metodele enumerate mai jos, alegeți-o pe cea care apare prima în listă. De exemplu, dacă sunteți casnică care primește o pensie pentru limită de vârstă, trebuie să indicați caseta „beneficiarul/(a) uneia sau mai multor pensii”.

- 1 Beneficiar al uneia sau mai multor pensii ca urmare a activității anterioare de muncă sau beneficiar al unui venit de capital (ce provine din investiții imobiliare sau mobiliare)
- 2 Student/studentă
- 3 Casnic/casnică
- 4 Altă condiție

6. LUOGO DI STUDIO O DI LAVORO

* 6.1 Effettua spostamenti per raggiungere il luogo abituale di studio o di lavoro?

- 1 Sì, per raggiungere il luogo di studio (compresi corsi di formazione professionale)
- 2 Sì, per raggiungere il luogo di lavoro
- 3 Non ho una sede fissa di lavoro (ambulanti, rappresentanti, ecc.)
- 4 No, perché studio a casa
- 5 No, perché lavoro a casa
- 6 No, perché non studio, non lavoro e non frequento corsi di formazione professionale

per chi ha meno di 3 anni
la scheda individuale
termina qui.
Per chi ha 3 anni o più
andare a dom. 7.1

* 6.2 Di solito, in una settimana quanti giorni si reca al luogo abituale di studio o di lavoro?

Indicare il numero di giorni |_|

* 6.3 Dove si trova il luogo abituale di studio o di lavoro?

I lavoratori-studenti devono considerare il luogo di lavoro e non quello di studio. Chi esercita la professione su mezzi di trasporto (autisti, ferrovieri, tranvieri, piloti, marittimi, ecc.) deve indicare il luogo da cui prende servizio, come ad esempio posteggio, stazione, deposito, aeroporto, porto, ecc.

- 1 In questo comune
- 2 In un altro comune italiano ➔ **specificare il comune** |_|
- 3 All'estero ➔ **specificare lo stato estero** |_|

6. LOCUL DE STUDIU SAU DE LUCRU

6.1 Vă deplasați de la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

- 1 Da, pentru a ajunge la locul de studiu (inclusiv cursurile de formare profesională)
- 2 Da, pentru a ajunge la locul de muncă
- 3 Nu am un sediu fix de lucru (ambulanti, reprezentanți, etc.)
- 4 Nu, deoarece studiez acasă
- 5 Nu, deoarece lucrez acasă
- 6 Nu, deoarece nu studiez, nu lucrez și nu frecventez cursuri de formare profesională

pentru persoanele sub 3 ani,
completarea fișei individuale se
termină aici.
Pentru persoanele de 3 ani sau
mai mari, mergeți la întrebarea 7.1

6.2 De obicei, într-o săptămână, câte zile vă deplasați la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

Indicați numărul de zile |_|

6.3 Unde se află locul obișnuit de studiu sau de muncă?

Studentii care lucrează trebuie să considere locul de muncă și nu cel de studiu. Persoanele care își exercită profesia pe mijloace de transport (șoferi, angajați la compania de cale ferată, vatmani, piloți, navigatori, etc.) trebuie să specifice locul în care sunt angajate, ca de exemplu parcare auto, gară, depozit, aeroport, port, etc.

- 1 În acest oraș
- 2 În alt oraș din Italia ➔ **specificați orașul** |_|
- 3 În străinătate ➔ **specificați statul străin** |_|

* 6.4 Da quale alloggio parte per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?

1 Da questo alloggio ➔

* 6.5 Rientra in questo alloggio?

- 1 Sì ➔ **andare a dom. 6.9**
2 No

6.6 Dove si trova l'alloggio in cui rientra?

- 1 In questo comune
2 In un altro comune italiano
specificare il comune
|_____|
3 All'estero
specificare lo stato estero
|_____|
- } **andare a dom. 6.9**

2 Da un alloggio diverso da questo ➔ **andare a dom. 6.7**

6.4 De la ce locuință plecați pentru a vă opri la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

1 De la această locuință ➔

6.5 Reveniți la această locuință?

- 1 Da ➔ **mergeți la întrebarea 6.9**
2 Nu

6.6 Unde se află locuința la care reveniți?

- 1 În acest oraș
2 În alt oraș din Italia
specificați orașul
|_____|
3 În străinătate
specificați statul străin
|_____|
- } **mergeți la întrebarea 6.9**

2 De la o altă locuință decât aceasta ➔ **mergeți la întrebarea 6.7**

6.7 Dove si trova l'alloggio da cui parte?

- 1 In questo comune
2 In un altro comune italiano ➔ **specificare il comune** |_____|
3 All'estero ➔ **specificare lo stato estero** |_____|

6.7 Unde se află locuința de unde plecați?

- 1 În acest oraș
2 În alt oraș din Italia ➔ **specificați orașul** |_____|
3 În străinătate ➔ **specificați statul străin** |_____|

6.8 Rientra nello stesso alloggio da cui è partito?

- 1 Sì
2 No ➔ **per chi ha meno di 3 anni la scheda individuale termina qui.**
Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1

6.8 Vă întoarceți la aceeași locuință de unde ați plecat?

- 1 Da
2 Nu ➔ **pentru persoanele sub 3 ani, completarea fișei individuale se termină aici.**
Pentru persoanele de 3 ani sau mai mari, mergeți la întrebarea 7.1

NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SUCCESSIVE, FACCIA RIFERIMENTO A MERCOLEDÌ SCORSO.
NEL CASO IN CUI IN QUEL GIORNO NON SIANO STATI EFFETTUATI SPOSTAMENTI VERSO IL LUOGO ABITUALE DI STUDIO O DI LAVORO (PER VARI MOTIVI, COME SCIOPERI, MALATTIA, FERIE, ECC.), FACCIA RIFERIMENTO A UNA GIORNATA TIPO.

PENTRU A RĂSPUNDE LA URMĂTOARELE ÎNTREBĂRI, REFERIȚI-VĂ LA MIERCUREA TRECUTĂ.
ÎN CAZUL ÎN CARE ÎN ACEA ZI NU AU FOST EFECTUATE DEPLASĂRI CĂTRE LOCUL OBIȘNUIT DE STUDIU SAU DE MUNCĂ (DIN DIVERSE MOTIVE, CUM AR FI GREVE, BOALĂ, VACANȚĂ, ETC.), FACEȚI REFERIRE LA O ZI OBIȘNUITĂ.

* 6.9 A che ora è uscito/a di casa per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?

(ad es. 07:30)

Ore [] [] Minuti [] []

6.9 La ce oră ați ieșit din casă pentru a ajunge la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

(de ex.07:30)

Ore [] [] Minute [] []

* **6.10 Quanto tempo ha impiegato per recarsi (solo andata) al luogo abituale di studio o di lavoro?**

Se ha accompagnato i figli a scuola prima di recarsi al luogo di studio o di lavoro, consideri il tempo complessivamente impiegato.

- 1 Fino a 15 minuti
- 2 Da 16 a 30 minuti
- 3 Da 31 a 45 minuti
- 4 Da 46 a 60 minuti
- 5 Da 61 a 75 minuti
- 6 Oltre 75 minuti

6.10 Cât timp a durat până să ajungeți (numai dus) la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

Dacă ați însoțit proprii copii la școală înainte de a merge la locul de studiu sau de muncă, luați în considerare întreaga durată.

- 1 Până la 15 minute
- 2 De la 16 până la 30 de minute
- 3 De la 31 până la 45 de minute
- 4 De la 46 până la 60 de minute
- 5 De la 61 până la 75 de minute
- 6 Peste 75 de minute

* **6.11 Ha utilizzato mezzi di trasporto pubblici e/o privati per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?**

- 1 No, sono andato/a a piedi ➔ **per chi ha meno di 3 anni la scheda individuale termina qui. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1**
- 2 Sì, uno o più mezzi

6.11 Ați folosit mijloace de transport publice și/sau private pentru a ajunge la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

- 1 Nu, am mers pe jos ➔ **pentru persoanele sub 3 ani, completarea fișei individuale se termină aici. Pentru persoanele de 3 ani sau mai mari, mergeți la întrebarea 7.1**
- 2 Da, unul mai multe mijloace

* **6.12 Quale dei seguenti mezzi ha utilizzato per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?**

(sono possibili fino a 3 risposte)

Nel caso siano stati utilizzati più mezzi di trasporto, indicare per primo il mezzo utilizzato per effettuare il tratto più lungo del tragitto, in termini di distanza e non di tempo.

	1° mezzo	2° mezzo	3° mezzo
1 Tren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Tram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Metropolitana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Autobus urbano, filobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Corriera, autobus extra-urbano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Autobus aziendale o scolastico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Auto privata (come conducente)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Auto privata (come passeggero)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Motocicletta, ciclomotore, scooter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 Bicicletta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 Altro mezzo (battello, funivia, ecc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6.12 Pe care din următoarele mijloace le-ați folosit pentru a ajunge la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

(sunt posibile până la 3 răspunsuri)

Dacă au fost folosite mai multe mijloace de transport, menționați mai întâi mijlocul utilizat pentru a parcurge cea mai lungă parte din drum, în ceea ce privește distanța și nu timpul.

	Mijlocul 1	Mijlocul 2	Mijlocul 3
1 Tren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Tramvai	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Metrou	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Troleibuz, fireobuz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Autobuz, autobuz extra-urban	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Autobuzul companiei sau școlii	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Mașină privată (șofer)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Mașină privată (pasager)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Motocicletă, motoretă, scuter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 Bicicletă	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 Alt mijloc (barcă, telecabină, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. INTERNET

PER CHI HA 3 ANNI O PIÙ

* 7.1 Lei ha mai usato Internet?

Consideri qualsiasi dispositivo utilizzato per collegarsi: computer fisso da tavolo, computer portatile (laptop, netbook, notebook), tablet, telefono cellulare abilitato o smartphone, lettore di e-book, console per videogiochi, lettore Mp3, ecc.

- 1 Sì, negli ultimi 3 mesi
- 2 Sì, da 3 mesi a un anno fa
- 3 Sì, più di un anno fa
- 4 Mai

per chi ha meno di 14 anni la scheda individuale termina qui; per chi ha 14 anni o più andare a dom. 8.1

* 7.2 Negli ultimi 12 mesi, con che frequenza ha usato Internet?

- 1 Tutti i giorni
- 2 Qualche volta alla settimana
- 3 Una volta alla settimana
- 4 Qualche volta al mese (meno di 4 volte)
- 5 Meno di una volta al mese

PER CHI HA MENO DI 14 ANNI LA SCHEDA INDIVIDUALE TERMINA QUI

7. INTERNET

PENTRU PERSOANELE DE 3 ANI SAU MAI MULT

7.1 Ați folosit vreodată Internetul?

Luăți în considerare orice dispozitiv utilizat pentru conectare: computer, laptop (laptop, netbook, notebook), tabletă, telefon mobil sau smartphone, cititor de cărți electronice, consolă de jocuri video, player Mp3 etc.

- 1 Da, în ultimele 3 luni
- 2 Da, în urmă cu 3 luni - un an
- 3 Da, în urmă cu peste un an
- 4 Niciodată

per chi ha meno di 14 anni, completarea fișei individuale se termină aici. Pentru persoanele de 14 ani sau mai mari, mergeți la întrebarea 8.1

7.2 În ultimele 12 luni, cât de des ați folosit internetul?

- 1 În fiecare zi
- 2 De câteva ori pe săptămână
- 3 O dată pe săptămână
- 4 De câteva ori pe lună (mai puțin de 4 ori)
- 5 Mai puțin de o dată pe lună

PENTRU PERSOANELE SUB 14 ANI COMPLETAREA FIȘEI INDIVIDUALE SE TERMINĂ AICI

8. SODDISFAZIONE DELLA VITA

PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ

* **8.1 Attualmente, quanto si ritiene soddisfatto/a della sua vita nel complesso?**
Dia un punteggio da 0 a 10

(0 significa per niente soddisfatto/a, 10 molto soddisfatto/a).

00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

8. SATISFAȚIA CU PRIVIRE LA VIAȚĂ

PENTRU PERSOANELE DE 14 ANI SAU MAI MULT

8.1 Cât de mulțumit sunteți în prezent de viața dumneavoastră în ansamblu?
Oferiți un punctaj de la 0 la 10

(0 înseamnă deloc mulțumit, 10 foarte mulțumit).

00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

FEACSSIM

9. PERSONE SU CUI CONTARE

PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ

9.1 Oltre alle persone con cui convive, ci sono altri parenti a cui tiene particolarmente e sui quali può contare (ad esempio genitori, figli, fratelli e sorelle, nonni e nipoti, ecc.)?

- 1 Sì
- 2 No

9.2 Ha uno o più amici su cui poter contare in caso di bisogno?

Non consideri i parenti

- 1 Sì
- 2 No
- 3 Non so

9.3 Escludendo i parenti (suoi o del coniuge/partner), ci sono persone che abitano vicino a Lei e sulle quali può contare in caso di necessità?

- 1 Sì, una persona o una famiglia
- 2 Sì, alcune persone o alcune famiglie
- 3 No

9. PERSOANE PE CARE VĂ PUTEȚI BAZA

PENTRU PERSOANELE DE 14 ANI SAU MAI MULT

9.1 În afară de persoanele cu care locuiți, există și alte rude la care țineți în mod deosebit și pe care vă puteți baza (de exemplu, părinți, copii, frați și surori, bunici și nepoți etc.)?

- 1 Da
- 2 Nu

9.2 Aveți unul sau mai mulți prieteni pe care vă puteți baza în caz de nevoie?

În afară de rude

- 1 Da
- 2 Nu
- 3 Nu știu

9.3 Excluzând rudele (ale dumneavoastră sau ale soțului/partenerului), există persoane care locuiesc în apropiere de dumneavoastră și pe care vă puteți baza în caz de nevoie?

- 1 Da, o persoană sau o familie
- 2 Da, unele persoane sau unele familii
- 3 Nu

10. SICUREZZA

10.1 Quanto si sente sicuro/a camminando per la strada quando è buio ed è solo/a nella zona in cui vive?

- 1 Molto sicuro/a
- 2 Abbastanza sicuro/a
- 3 Poco sicuro/a
- 4 Per niente sicuro/a
- 5 Non esco mai da solo/a
- 6 Non esco mai

10. SIGURANȚA

10.1 Cât de sigur(ă) vă simțiți să mergeți pe stradă când este întuneric și sunteți singur(ă) în zona în care locuiți?

- 1 Foarte sigur(ă)
- 2 Destul de sigur(ă)
- 3 Mai puțin sigur(ă)
- 4 Deloc sigur(ă)
- 5 Nu ies niciodată singur(ă)
- 6 Nu ies niciodată

FAACSIMIL

ALTRE INFORMAZIONI

In conclusione Le chiediamo alcune informazioni sul modo in cui è stato compilato il questionario.

- * **M.1 Chi ha risposto al questionario?**
(sono possibili più risposte)
- 1 [nome cognome PR], la persona di riferimento della famiglia
 - 2 Altre persone che vivono in famiglia
 - 3 Altre persone che non vivono in famiglia

- * **(CAWI) M.2 Dove è stato compilato il questionario?**
(sono possibili più risposte)
- 1 A casa
 - 2 Al lavoro
 - 3 Presso il Centro Comunale di Rilevazione
 - 4 A casa di amici o parenti
 - 5 Presso commercialista, CAF o altro professionista
 - 6 Altro luogo (ad esempio biblioteca, internet point, in treno, all'aperto, ecc.)

- * **(CAWI) M.3 Ha avuto bisogno di assistenza per la compilazione del questionario?**
(sono possibili più risposte)
- 1 No, non ne ho avuto bisogno ➔ **andare a dom. M.8**
 - 2 Ho chiesto aiuto ad amici o parenti
 - 3 Ho chiesto assistenza all'operatore del Centro Comunale di Rilevazione
 - 4 Ho chiesto assistenza all'operatore del Numero Verde
 - 5 Ho chiesto assistenza al commercialista, al CAF o altro professionista

Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 2, 3, 4 o 5

- * **(CAWI) M.3a Per quale motivo ha avuto bisogno di assistenza?**
(sono possibili più risposte)
- 1 Difficoltà a rispondere ad alcune domande
 - 2 Difficoltà di accesso al questionario
 - 3 Difficoltà a navigare fra le parti del questionario
 - 4 Difficoltà di invio del questionario
 - 5 Altro motivo

ALTE DATE

În încheiere, vă solicităm câteva informații despre modul în care a fost completat chestionarul.

- * **M.1 Cine a completat chestionarul?**
(sunt posibile mai multe răspunsuri)
- 1 [prenume și nume PR], persoana de contact a familiei
 - 2 Alte persoane care locuiesc împreună cu familia
 - 3 Alte persoane care nu locuiesc cu familia

- * **(CAWI) M.2 Unde a fost completat chestionarul?**
(sunt posibile mai multe răspunsuri)
- 1 Acasă
 - 2 La lucru
 - 3 La Centrul municipal de raportare
 - 4 În casa unor prieteni sau rude
 - 5 La un contabil, CAF sau alt profesionist
 - 6 Alt loc (de exemplu, la bibliotecă, internet point, în tren, în exterior, etc.)

- * **(CAWI) M.3 Ați avut nevoie de ajutor pentru completarea chestionarului?**
(sunt posibile mai multe răspunsuri)
- 1 Nu, nu am avut nevoie ➔ **mergeți la întrebarea M.8**
 - 2 Am cerut ajutorul prietenilor sau rudelor
 - 3 Am cerut ajutorul operatorului de la Centrul municipal de raportare
 - 4 Am cerut ajutorul operatorului de la Numărul verde
 - 5 Am cerut ajutorul contabilului, CAF sau altui profesionist

Numai dacă la întrebarea M.3 ați ales răspunsul 2, 3, 4 sau 5

- * **(CAWI) M.3a Din ce motiv ați avut nevoie de ajutor?**
(puteți alege mai multe răspunsuri)
- 1 Dificultate de a răspunde la unele întrebări
 - 2 Dificultate privind accesarea chestionarului
 - 3 Dificultate privind navigarea printre părțile chestionarului
 - 4 Dificultate în trimiterea chestionarului
 - 5 Alt motiv

Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 3 o 4

* **(CAWI) M.3b Quanto è soddisfatto/a dell'assistenza ricevuta per la compilazione del questionario?**

- 1 Per niente soddisfatto/a
- 2 Poco soddisfatto/a
- 3 Abbastanza soddisfatto/a
- 4 Molto soddisfatto/a

Numai dacă la întrebarea M.3 ați ales răspunsul 3 sau 4

(CAWI) M.3b Cât de mulțumit/ă sunteți de asistența primită pentru completarea chestionarului?

- 1 Nu sunt deloc mulțumit/ă
- 2 Nu prea mulțumit/ă
- 3 Destul de mulțumit/ă
- 4 Foarte mulțumit/ă

* **(CAPI) M.6 Qual è il motivo principale per cui non ha compilato il questionario online?**

- 1 Non ha ricevuto/non ha ricevuto in tempo la lettera dell'Istat con le credenziali
- 2 Pensava che la compilazione non fosse obbligatoria
- 3 Non ha avuto tempo o si è dimenticato/a
- 4 Ha iniziato la compilazione ma ha incontrato difficoltà
- 5 Non si è sentito/a sicuro/a a compilarlo online
- 6 Non ha Internet
- 7 Ha preferito essere intervistato/a da un rilevatore incaricato
- 8 Altro

(CAPI) M.6 Care este motivul principal pentru care nu ați completat chestionarul online?

- 1 Nu ați primit/nu ați primit scrisoarea Istat cu instrucțiuni la timp
- 2 Ați crezut că nu era obligatoriu să completați chestionarul
- 3 Nu ați avut timp sau ați uitat
- 4 Ați început să completați chestionarul, dar ați întâmpinat dificultăți
- 5 Nu v-ați simțit sigur(ă) să îl completați online
- 6 Nu aveți internet
- 7 Ați preferat să fiți intervievat(ă) de un inspector desemnat
- 8 Altele

* **M.8 L'Istat ha inviato una lettera di invito alla compilazione a firma del presidente. L'ha ricevuta?**

- 1 Sì
- 2 No ➔ **andare a dom. M.8c**

M.8 Istat a trimis o scrisoare de invitație pentru completarea semnată de președinte. Ați primit-o?

- 1 Da
- 2 Nu ➔ **mergeți la întrebarea M.8c**

Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì

* **M.8a Le informazioni e le istruzioni contenute nella lettera erano chiare?**

- 1 Sì
- 2 No

Numai dacă la întrebarea M.8 ați răspuns Da

M.8a Informațiile și instrucțiunile din scrisoare au fost clare?

- 1 Da
- 2 Nu

Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì

* **M.8b Ritene che la lettera sia stata recapitata in tempo utile per rispettare i termini previsti per la compilazione?**

- 1 Sì
- 2 No

Numai dacă la întrebarea M.8 ați răspuns Da

M.8b Considerați că scrisoarea a ajuns în timp util pentru a respecta termenele prevăzute pentru completare?

- 1 Da
- 2 Nu

M.8c Attraverso quali dei seguenti canali di comunicazione ha ricevuto notizie in merito al Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2023?

(sono possibili più risposte)

- 1 Siti web istituzionali (ad esempio dell'Istat, del Comune, ecc.)
- 2 Social network (ad esempio Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn, ecc.)
- 3 App IO
- 4 Quotidiani/periodici (cartacei e online)
- 5 Televisione e radio
- 6 Affissioni (ad esempio sugli autobus, presso le stazioni metro/ferroviarie, cartellonistica, ecc.)
- 7 Nessuno dei precedenti canali

M.8c Prin care dintre următoarele canale de comunicare ați primit știri referitoare la Recensământul Permanent al Populației și Locuințelor din 2023?

(sunt posibile mai multe răspunsuri)

- 1 Site-uri web instituționale (de exemplu, Istat, Primărie etc.)
- 2 Rețele sociale (de exemplu, Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn etc.)
- 3 Aplicația IO
- 4 Ziare/reviste (tipărite și online)
- 5 Televiziune și radio
- 6 Panouri publicitare (de exemplu, pe autobuze, la metrou/gări, panouri publicitare etc.)
- 7 Niciunul dintre canalele de mai sus

Ai fini del miglioramento della qualità del Censimento e di tutte le indagini su famiglie e individui condotte dall'Istituto, è utile disporre dei Suoi recapiti telefonici e della Sua email. Tali riferimenti potranno essere utilizzati per ricontattarla allo scopo di avere informazioni sulle eventuali difficoltà incontrate durante la compilazione del presente questionario o nell'ambito di altre rilevazioni svolte dall'Istat sulla base di quanto previsto dal Programma Statistico Nazionale.

I dati dei recapiti da Lei forniti saranno conservati dall'Istat per 10 anni. In qualunque momento sarà possibile esercitare i diritti di accesso, di rettifica o di cancellazione dei dati, di limitazione del trattamento o di opposizione (artt. 15, 16, 17 e 18 del Regolamento UE 2016/679), secondo le modalità indicate nella sezione "Censimento permanente popolazione e abitazioni" del sito dell'Istat: <https://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni>.

La fornitura dei recapiti ha carattere facoltativo.

Pentru a îmbunătăți calitatea sondajelor, este posibil ca în lunile următoare să fiți recontactat pentru a ne oferi informații cu privire la interviu și la eventualele dificultăți întâmpinate. În plus, colaborarea dvs. ar putea fi foarte utilă pentru viitoarele activități statistice ale Institutului. Informațiile colectate, protejate de confidențialitatea statistică, pot fi utilizate, de asemenea, pentru prelucrarea ulterioară, de către persoane din cadrul Sistemului statistic național, exclusiv în scopuri statistice.

Aceleași date pot fi comunicate și, de asemenea, pot fi comunicate în scopuri de cercetare științifică în condițiile și în conformitate cu metodele prevăzute la articolul din Decretul legislativ nr.15, 16, 17 și 18 din Regulamentul UE 2016/679 Datele sunt stocate de Istat într-o formă personală la sfârșitul sondajului, deoarece sunt necesare pentru prelucrarea statistică ulterioară a datelor titularului: <https://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni>.

Furnizarea datelor de contact este opțională.

M.9a È disponibile a fornire almeno un Suo recapito?

- 1 Sì
- 2 No ➔ **la compilazione termina qui**

(se M.9a = 1)

M.9b Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono fisso?

- 1 Sì ➔ **Recapito n.** | _____ |
- 2 No, non ho un recapito di telefono fisso
- 3 No

M.9a Este disponibil pentru a furniza cel puțin unul dintre contact sale?

- 1 Da
- 2 Nu ➔ **completarea se termină aici**

(Dacă M.9a = 1)

M.9b Puteți să lăsați un număr de telefon fix?

- 1 Da ➔ **nr. telefon** | _____ |
- 2 Nu, nu am un număr de telefon fix
- 3 Nu

(se M.9a = 1)

M.9c Lei è...

(se M.9a = 1)

M.10 Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono cellulare?

- 1 Sì ➔ **Recapito n.** _____
2 No, non ho un recapito di telefono cellulare
3 No

(se M.9a = 1)

M.12 Potrebbe fornire un Suo indirizzo email?

- 1 Sì ➔ _____@_____
2 No, non ho un indirizzo email
3 No

(Dacă M.9a = 1)

M.9c Dumneavoastră sunteți...

(Dacă M.9a = 1)

M.10 Puteți să lăsați un număr de telefon mobil?

- 1 Da ➔ **nr. telefon** _____
2 Nu, nu am un număr de telefon mobil
3 Nu

(Dacă M.9a = 1)

M.12 Puteți să lăsați o adresă de e-mail?

- 1 Da ➔ _____@_____
2 Nu, nu am o adresă de e-mail
3 Nu

Riferimenti normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 9 luglio 2008 n. 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (CE) n. 2017/543 della Commissione del 22 Marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (CE) n. 2017/712 della Commissione del 20 Aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (CE) n. 2017/881 della Commissione del 23 Maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati;
- Art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205 recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto legge 18 ottobre 2012 n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente;
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);

Referințe normative

- Legislația europeană: Regulamentul (CE) din 9 iulie 2008 nr.763/2008 al Parlamentului European și al Consiliului, prin care s-a dispus efectuarea recensământului populației și al locuințelor de către toate statele membre prezintă modul prin care acesta trebuie realizat, subliniind caracterul său obligatoriu. Cele trei Regulamente de punere în aplicare sunt: Regulamentul (CE) nr.2017/543 al Comisiei din 22 martie 2017 care a stabilit specificațiile tehnice ale tematicilor și ale defalcărilor lor; Regulamentul (CE) nr.2017/712 al Comisiei din 20 aprilie 2017 care a stabilit programul de date statistice și de metadate; Regulamentul (CE) nr.2015/881 al Comisiei din 23 mai 2017 care a stabilit metodele și structura rapoartelor privind calitatea și formatul tehnic pentru transmiterea datelor;
- Art. 1 alineatele 227 - 237 din legea nr.205 din 27 decembrie 2017 privind bugetul de stat pentru exercițiul financiar 2015 și bilanțul plurienal pentru perioada 2014 - 2020, care au lansat, printr-un singur act legislativ, recensământul populației și al locuințelor, recensămintele economice permanente ale întreprinderilor, instituțiilor fără scop lucrativ și instituțiilor publice, al VII-lea recensământ general al agriculturii și recensământul permanent al agriculturii, reglementând profilurile principale și efectele juridice. În special, recensământul permanent al populației și al locuințelor a fost lansat în temeiul art. 3 din Decretul lege nr.179 din 18 octombrie 2012, modificat prin legea nr.221 din 17 decembrie 2012, precum și în temeiul decretului Președintelui Consiliului de Miniștri (D.P.C.M.) din 12 mai 2016 privind recensământul populației și Arhiva națională a numerelor caselor și străzilor urbane (ANNCSU), prin care s-a stabilit termenul pentru realizarea aceluiași recensământ permanent;
- Decretul legislativ nr.322 din 6 septembrie 1989, „Norme privind sistemul statistic național și reorganizarea Institutului Național de Statistică” - art. 6 (îndatoririle birourilor de statistică), art. 6a (prelucrarea datelor cu caracter personal), art. 7 (obligația de a furniza date statistice), art. 8 (secretul profesional al angajaților birourilor de statistică), art. 9 (prevederi pentru protecția confidențialității statistice), art. 11 (sanțiuni administrative), art. 13 (Programul statistic național);
- Decretul președintelui Republicii nr.166 din 7 septembrie 2010, „Regulamentul privind reorganizarea Institutului Național de Statistică”;
- Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor);

- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali”;
- Decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101 “Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio”, del 27 aprile 2016 (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale – Allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013 n. 33 “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Piano Generale del Censimento Permanente della popolazione e delle abitazioni 2022 – 2031, al link <https://www.istat.it/it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione>;
- Decreto del Presidente della Repubblica 15 dicembre 2022, di approvazione del Programma statistico nazionale 2020-2022, aggiornamento 2021-2022 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 7 alla Gazzetta Ufficiale 21 febbraio 2023 - serie generale - n. 44).
- Decretul legislativ nr.196 din 30 iunie 2003, „Codul privind protecția datelor cu caracter personal”;
- Decretul legislativ nr.101 din 10 august 2018, „Dispoziții pentru adaptarea legislației naționale la dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului”, din 27 aprilie 2016 (Regulamentul general privind protecția datelor);
- Normele deontologice pentru prelucrarea în scopuri statistice sau de cercetare științifică efectuată în cadrul sistemului statistic național – Anexa A.4 la Decretul Legislativ n. 196/2003;
- Decretul legislativ nr.33 din 14 martie 2013, Reorganizarea dispozițiilor privind dreptul de acces civic și obligațiile de publicitate, transparență și de diseminare a informațiilor de către administrațiile publice" - art. 5b (accesul în scop științific la datele elementare colectate în scopuri statistice);
- Planul general al Recensământului Permanent al Populației și Locuințelor 2022 - 2031, la link-ul <https://www.istat.it/it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione>;
- Decretul Președintelui Republicii din 15 decembrie 2022, prin care se aprobă Programul de statistică națională 2020-2022, actualizare 2021-2022 și listele aferente sondajelor cu obligația de a răspunde pentru persoanele private și lucrările pentru care nefurnizarea datelor constituie încălcare a obligației de a răspunde sancționată potrivit articolelor 7 și 11 din Decretul legislativ nr. 322 din 6 septembrie 1989 (SO nr. 7 în Monitorul Oficial din 21 februarie 2023 - seria generală - n. 44).